




DURANTE celebracion di varios actividad di MetaCorp y su subsidiario ATCO, a conmemora ayera tardi, 65 aña di servicio en total. Esun mas yamativo, tabata di Jacobo, kende a cumpli cu e compania 35 aña di servicio. El a cuminsa traha cu 17 aña y a sa di haci un carrera, pa cual e ta masha agradecido p'e confianza cu famia De Veer a deposita den su persona. Nos lo bin bek riba e celebracion aki y tambe di otro di tanto proyecto cu MetaCorp tin pa ehecuta.



Diasabra,
20 di September 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3,
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



MEP no tin confianza den mr. Ady Thijsen

Aruba Way Foundation a haci donacion di 10 mil florin




UN fundacion cu ta consisti di trahadornan di Refineria Valero, a haci un donacion significativo na Fundacion Alzheimer Aruba, na razon di 10 mil florin. Mariaine Arends a splica, cu despues di a haya un peticion di Melva Croes, nan a evalua esaki y a yega n'e conclusion pa duna e fundacion aki 10 mil florin.

Tambe durante e encuentro aki, Reuben Graigg, ehecutivo di SETAR a duna splicacion di un proyecto cu lo por yuda salba un persona cu tin Alzheimer, ora cu e perde caminda. Maske cu e idea aki a nace di Michael Lin, kende a bin cu e idea pa determina con por "track" un paciente cu perde caminda di e.o.pa su cas.



Drs. Ben Marapin ta splica e "Retonan Fundamental p'e Economia di Aruba"

Gobierno mas bien ta un "project developer", pero sin sa con pa implementa un vision

•Pagina 2

Silencio grandi ta sigui den di Lotto pa Deporte

Tur cos ta indica cu ta evita transparencia

Miembro di partido RED, Armand Hessels a indica cu un luna pasa Sr. Andy Croes, presidente di hunta di comisario di Lotto pa Deporte a declara cu tin problema den Lotto pa Deporte, cu tin un investigacion andando y cu dentro di dos siman (esta dos siman pasa) esaki lo keda cla y despues lo bin informacion di kico a tuma lugar.

Awor un luna despues di e declaracion aki ainda no a tende ningun declaracion riba e asunto aki. Loke Hessels ta haya straño ta cu directiva a cuminsa e investigacion cu un compania priva chikito, mientras cu e director cu a wordo geschors a pidi un investigacion di dos instancia oficial y renombra di Aruba, esta CAD y Landsrecherche.

Mirando cu e director ta pidi investigacion di e dos instancianan importante aki, Armand Hessels ta indica cu algo malo ta andando eyden. E pensamento aki ta haya mas validez mirando cu ta trata di un negoshi di famia. Tur esnan eyden ta pertenece na e mesun grupo y mesun color politico. Esaki ta duna e impresion cu a pone hende di confianza hustamente pa tapa cos cu no ta bay bon, purbando asina di evita pa tin transparencia.

Lo cual a bira un caracteristica den e gobernacion aki caminda ta pone hendenan di mesun color politico y di famia aparentemente pa caba cu e trasparencia cu mester tin den un organizacion asina importante, segun comentarionan di miembro di partido RED.



Drs. Ben Marapin ta splica e
"Retonan Fundamental p'e Economia di Aruba"

Gobierno mas bien ta un "project developer", pero sin sa con pa implementa un vision

E conocido economista drs. Ben Marapin, durante e reciente simposio riba Reto, Reparticion y Responsabilidad, den cuadro di celebracion di Luna Cultural na Biblioteca Nacional, a presenta locual el a yama un bista "mas simpel posibel" riba e retonan actual cu nos economia ta confronta riba terminonan cortico, medio y largo.

Riba termino cortico, drs. Ben Marapin a amplia riba inflacion, crecemento economico, y financia publico. Entre e cantidad grandi di aspectonan cu Ben Marapin a trece dilanti durante su charla t'e puntonan cu nos mester custumbra di biba cu inflacion, como cu ta hopi dificil pa controla esaki, debi na cu nos ta importa tur cos.

E demanda internacional pa productonan ta crece incontrolablemente, e efectonan di BBO, y n'e situacion actual di e.o. economianan global. Tambe e aspectonan di financia publico cu te ainda no ta balansa (un presupuesto balansa ta uno den cual no tin deficit y den cual tin suficiente placa reserva pa inversion y mantencion), y e aspecto di seguro social (entre otro AZV) na Aruba cu no ta forma pa necesidadnan social si no pa motivacionnan mas politico.

Di acuerdo cu drs. Ben Marapin, Gobierno ta actua mas tanto como "project developer" den lugar di desaroya y implementa un vision pa Aruba (Kico bo kier logra: Empleo total? Crecemento di entrada? Desaroyo sostenibel? Reparticion di entrada husto?)
Marapin ademas a toca hisamento di produccion laboral, e rendimento di enseñansa, e 2% di academico universitario na Aruba di cual mitar ta di exterior, y e maneho necesario pa drecha daño na medio ambiente cu construccion y turismo ta trece cu nan.

Conclusion general tabata cu e situacion economico ta serio (entre e "hopi malo" di oposicion y e "no asina malo" di Gobierno), cu esaki ta algo global, y cu nos mester logra parti e efectonan negativo mas hustamente posibel, según drs. Ben Marapin.

Turbo rotonde no ta un regalo di MEP

Luigi Bergen, presidente di partido RED a expresa cu e turbo rotonde na Pos Chikito no ta un regalo di MEP. E ta considera cu esaki ta un deber di un gobierno pasobra tur automobilista, y sigur esnan di San Nicolas, Savaneta y Pos Chikito tambe ta contribui cu nan placa di impuesto y merece esaki.Bergen ta considera cu e turbo rotonde ta un bon proyecto, kizas un investigacion lo por bin pa wak si e por a costa menos placa, pero sigur e ta alivia e trafico di San Nicolas pa Playa.

Minister Rudy Croes ta considera cu

HULANDA TA KERE CU AKI NOS TA UN SET DI BOEVEN

Minister di Husticia Rudy Croes den entrevista a indica cu e radar di IASA ta mucho mas dirigi pa capta embarcacionnan chikito y ta esey ta lo cual Aruba mester. E ta indica cu ora cu el a bin cu e radar, Guarda Costa no tabatin ningun intencion pa bin cu uno y ora cu e dirigentenan Hulandes a wak e presentacion cu Croes a haci di e radar nan a wak e importancia di esaki pa Aruba y otro islanan. Na e momentonan ey e Hulandesnan a indica cu lo haci un estudio di factibilidad riba e radar y segun minister Croes conociendo con e Hulandesnan ta cu e tipo di estudionan aki a bisa cu nos lo ta na 2008 y ainda nos no lo tin un radar. Pesey na maart 2004 el a lanta un comision y pa september di e aña ey e promer radar tabata trahando y para na cuminsamento di 2005 16 boto.

Pa loke ta e di dos radar cu ta na waf, el a aclarea cu esaki no a daña, sino cu mester a renova e lugar caminda cu e ta ubica. Es decir, esaki a keda para mientras cu e otro a keda funciona. Segun Croes, e dos radarnan aki mester ta acopla den otro pa por haci un bon trabou. Si el a bisa cu tin un blind spot cu e radarnan no ta coy ainda, pero lo cubri esaki tambe.
Continuando minister di Husticia a conta cu Guarda Costa a bin cu 2 radar, un pabou y un pariba, pero cu ta trata di radar cu ta mucho mas leu pa barconan mas grandi y esunnan di Aruba ta pa barconan mas chikito, cual ta e problema na Aruba.

A busca forma pa yega na un cooperacion, pero ora cu Rudy Croes a mira cu nan ta hasta menosprecia su radarnan na Guarda Costa, e ora el a kita e monitor for di Guarda Costa y dune Veiligheidsdienst pa haci un trabou pa seguridad di Aruba den e parti maritimo tammbe.
Awor cu tin un Procurador General nobo, Croes ta kere cu cosnan lo cambia y lo yega na otro, pasobra ora cu tabatin mucho Hulandes den funcion por a nota cu ta Hulanda nan kier protehe.

E ta considera cu mester sigui coopera cu otro, pero cu tin un discusion pasobra Hulanda ora nan wak den direccion di Aruba y Antiyas ta un set di boeven nan ta wak, cu hende malo nos ta y nos no ta haci nada bon.



MEP no tin confianza den mr. Ady Thijsen

E siman aki, un biaha e comision cu Parlamento a institui pa wak con e partidonan, cu tin representacion den Parlamento, lo por haya otro den un consensus pa loke t'e candidato di Presidente y Vice Presidente pa Algemene Rekenkamer. Ta un berguenza cu te awe, despues di apertura di Aña Parlamentario, te ainda Parlamento no por logra un consensus riba e candidatonan cu tin, cu t'easina leu con sa, tabata drs. Rob Henriquez, ex Presidente di Banco Central, proponi dor di AVP y mr. John de Vries, ex Hefe di Departamento di Huridico y Legislacion.

E candidatonan aki tabata for di prome cu Parlamento a bay cu reces, pero te ainda e partidonan no por haya otro. Pakico, esey nan mester bin splica. Nos di AWEMainta ta kere cu sigur ta trata di hendenan califica, pero lo ta politica ta prevalece riba interes general? Lo ta pasobra MEP no ta gusta e candidatura di drs. Rob Henriquez?

Relaciona cu e desaroyo aki, e siman aki e comision a bin bek den un reunion di Comision Central di Parlamento, unda for di fraccion di MEP a bin e proposicion pa cambia e comision. Pero AVP y MPA, a laga sa cu nan tin pleno confianza den nan representantenan cu ta respectivamente Otmar Oduber y mr. Monica Kock. Pero MEP si a dicidi di cambia nan representante, cu ta mr. Ady Thijsen, lider di fraccion di MEP, y den su lugar a propone awor Marlon Werleman.

Cu e hecho aki, fraccion di MEP a confirma cu tin diferencianan di opinion den nan seno y claramente por mira cu e mesun coleganan di partido ta haya cu nan no tin confianza den mr. Ady Thijsen.

Cu manera menciona, a keda demostra cu mr. Ady Thijsen no ta goza di confianza di MEP y/of nan no ta mir'e cu e por yega na un consensus cu demas coleganan den Parlamento pa haya otro.

Relaciona cu compra di super rhibs di Guarda Costa

Rudy Croes ta indica cu tin cosnan ta pasa banda, bou of riba mesa



NO mucho tempo pasa Guarda Costa a bin cu botonan super rhib den cual a inverti miyones di florin, pero a resulta cu nan no ta siribi pa e lama bruto di Aruba y Caribe. Dor di esaki awe Guarda Costa ta usando su promer speed boatnan cu a haya hopi aña pasa cu ta e inshore y Kerebo cu ta uno confisca hopi tempo pasa cu droga.

Minister Rudy Croes comentando riba e situacion aki a bisa cu a bringa pa haya super rhibs, pero esun cu ta bon, pasobra esunnan cu nos a haya ta parse esunnan cu ta wordo usa den riu na Hulanda.

Mientras tanto, el comenta cu el a entrega polis un boto maritimo cu ta un rhib tambe y cu a costa solamente 180 mil florin y e ta mas zeewaardig cu esunnan di Guarda Costa. E boto aki tambe ta traha na Hulanda y pesey Rudy Croes ta cuestiona dicon no a busca un mihor oferta y mihor calidad, algo cu ta sirbi pa nos lamanan.

"Pakico ta e firma ey a haye, pakico boso no a habri e licitacion duna otro hendenan tambe un chens, pasobra eynan tambe bo ta weita cu tin cosnan ta pasa banda di mesa of bou mesa of ta riba mesa pa bo yega na e super rhibsnan aki", Rudy Croes a indica.

Parlamentario-abogado mr. Ady Thijsen ta nenga di cumpli cu ley

PARLAMENTARIO-ABOGADO mr. Ady Thijsen, lider di fraccion di MEP mester por sa mihor y ademas e mester ta ehempel pa pueblo, dor di respeta ley.Biaha pasa, nos di AWEMainta a publica, cu mr. Ady Thijsen ta nenga di cumpli cu su obligacion di paga su number di auto, manera ley ta presciribi, y a consecuencia di esaki, e lo a haya un boet for di polis, manera nos a ser informa. Pero Ady Thijsen ta nenga di a haya dicho boet, y cu e kier demostra cu e lo sigui core cu su number di auto, sin cu e mester demostra e plachi chiquito.
Awe nos kier puntra, ta paga e no kier paga, of kier e no kier respeta ley. Ta con conoci, cu ningun hende ta para riba ley. Awor siendo un representante di pueblo cu no kier respeta ley, con e kier pa pueblo si respeta ley?Awe nos ta bolbe cuestiona esaki, y nos ta cuestion'e ilustrando cu ley di number di auto, cu bo mester muestra cu plachinan di number, cu bo ta cumpliendo cu ley. E biaha aki, nos fotografo a capt'e na apertura di rotonde di Pos Chiquito. Mira pa boso mes huzga.



Artikel 10

1. Ten behoeve van het toezicht op de naleving van de bepalingen van de verordening, dient ieder motorrijtuig, dat zich op de openbare weg bevindt, en iedere motorboot, die zich in openbaar water bevindt, te zijn voorzien van de door de ontvanger na betaling van de belasting afgegeven kentekenplaten en, voor zover het betreft een motorrijtuig, als bedoeld in artikel 6, eerste lid, onder a, dat niet voorzien is van een kentekenplaat, als bedoeld in het derde lid, gedurende het derde en vierde kwartaal tevens van de controleplaten,bedoeld in artikel 11, tweede lid.

Artikel 11

1. In de maand januari van het belastingjaar wordt aan de houder van een motorrijtuig of motorboot, na betaling van de verschuldigde belasting en het voor de kentekenplaten verschuldigde bedrag, het voor het motorrijtuig of de motorboot bepaalde aantal kentekenplaten verstrekt. Zo mogelijk wordt door de ontvanger tot en met de maand maart dezelfde lettercombinatie of dezelfde letter- en cijfercombinatie, als in het afgelopen jaar door de houder is gevoerd, afgegeven.
2. Bij betaling van de voor een motorrijtuig, als bedoeld in artikel 6, eerste lid, letter a, over het derde en vierde kwartaal verschuldigde belasting wordt aan de houder van het motorrijtuig bovendien verstrekt een aan elke kentekenplaat te hechten controleplaat. De controleplaat wordt geacht een onafscheidelijk onderdeel van de kentekenplaat te zijn. Voor de toepassing van de landsverordening wordt onder kentekenplaat ook de controleplaat begrepen, tenzij kennelijk het tegendeel bedoeld is.

lesa mas di esaki of e ley completo click e link aki bao

http://www.siad.aw/Wet-%20en%20regelgeving/Motorrijtuig-%20en%20motorbootbelastingverordening.pdf

Ehecuta protocol 1997, pakico mester warda tanto

Werksternan no tin ningun balor pa actual gobernantenan

Di acuerdo cu SEPPA

E protocol di 1997 ta papia idioma cla. E werksternan tin mesun derecho igual pa haya nan parti retroactivo y desde 1990 mescos cu a sosode cu e arbeidernan tempo cu nan asuntonan of e inpassing a tuma lugar. E tempo ey, según Magaly Brito, Presidente di SEPPA, Gobierno a paga e retroactivo te na 1990, pues pakico awor cu ta toca un grupo di hende muher no ta haci esaki?

SEPPA ta spera cu pronto ta keda cla cu e cambionan di salario, ya cu e werksternan a keda perhudica hopi caba. Ya caba e salario ta mucho abao, y e inseguridad cu nan ta bibando aden tambe ta grandi.
SEPPA ta spera si cu den henter e inpassing ta tene cuenta cu: 1. Protocol di 1997, na unda ta papia di e posibilidad di un carera pa e trahadornan aki, tambe cu e acuerdo ta bay bek te na aña 1990 dunando trato igual n'e arbeidernan ora e cambio di salario a tuma lugar.
2. Cu ta tene cuenta cu e añanan di servicio ora di haci e inpassing.

E protocol di 1997, unda a acorda pa drecha e posición huridico di tanto e arbeidernan como e werksternan ta parce cu no tin ningun clase di balor pa gobernantenan y awe ta prefera di sigui discrimina un grupo grandi di trahador femenino cu un salario malisimo.
E ultimo simannan, insistiendo riba e problemática di werksternan, y pa a lo menos e trahadornan aki por cuminza cobra un mihor salario (aunke esaki no ta di gaba tampoco) SEPPA a bin comprende cu atrobe e pago di werksternan no tin prioridad y atrobe mester warda te cu otro aña ora presupuesto pasa pa wak si ta bay paga e werksternan.

Increíble, con den un era moderno, den un pais di desaroyo (manera gobernantenan ta sinta broma cune) cu ainda situacionnan asina ta sosode, según Brito.
Cada biaha cu a trata di atende e problemanan aki cu gobernantenan, ta prefera di core sconde y no haci nada.
SEPPA ta spera cu e factor placa no ta loke ta strobando henter e proceso di finaliza. Esta cu henter e cambionan aki lo costa Gobierno basta placa y cu ta pesey lo ta wantando e proceso.
E asunto di placa hamas por ta den caminda di e werksternan pa mira nan adelanto, ya cu ta Gobierno su culpa cu no a traha riba e problemática aki.

SEPPA tampoco no kier culpa ningun departamento cu ta atende asunto di personal di Gobierno, pero nan tambe mester a mustra Gobierno tur tempo cu mas Gobierno tarda mas placa esaki lo costa ora cu keda cla. Esaki tambe ta nan responsabilidad.
Tambe mester a mustra riba e hecho cu no por perhudica trahadornan di e forma aki, y cu kedando sin traha riba asunto di personal, warda tempo/aña pasa pa después bisa cu si paga mas aña retroactivo cu esaki lo sali Gobierno caro.

Esnan cu sali cu e pensamento aki claramente ta wak posición di un banda so, cu ta sali defende e posición di un mal doño di trabao. Un cos SEPPA ta sigur cu si lo a toca nan mes, nan situación propio, anto dia bieu nan asuntonan personal a keda cla regla.



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Pa yiu di Parlamentario Si, pero pa yiu di Buchi Juan NO

TA hopi tristo pa mira con terquedad di un cabesante di scol por perhudica dos mucha cu no por a cuminsa nan aña escolar na tempo.

E motibo ta, cu ta buscando e derecho pa coregi un fout cu a ser haci den e conteo riba e raport di un di e yiunan di 1ste klas p'e por bay over pa 2de.

Y aki no ta bezig ta mendiga, pero ta buscando un solucion husto pa rectifica un fout pa no perhudica un mucha.

T'asina cu e mucha su di 2 raport tabata bon sin ningun onvoldoende hasta cu e mensahe scirbi di su maestro mes cu e alumno "por logra mas".

Pero lastima cu e tremendo maestro aki a bira malo y no tabatin re-emplasante disponibel. Te despues a logra haña un pensionado, despues a bin un stagaire, despues e cabesante, y despues atrobe un otro stagaire.

Tur esaki a haci cu e yiu a falta bastante dia di les y mas cu claro esaki no ta duna e stabilidad necesario pa un alumno cu for di su kleuterschool semper tabata sublime.

Pa sorpresa di e mayonan net 1 siman prome cu scol ta sera ta wordo notifica cu e yiua ta keda sinta, algo cu a cay manera un bom serca e mayornan cu a keda masha asombra mes y mas cu claro nada contento, ya cu nunca nan a wordo notifica cu di ripente e mucha no tabata bay bon o kico lo por t'e motibo.

Pero ta te ora a haña e raport por a ripara di e confusion o e bruhacion den LEZEN.

Pa "technich lezen" el a haña un 5/5 pa begrijpend lezen un B/C.

Y aki ta caminda e rabo di porco ta krul, paso e normering di e B=Goed=8, C= Voldoende=6 y e slash/ta nifica: mei-mei di B/C cu ta 7= Ruim voldoende. E motibo aki a trece e confusion y tambe di scirbi 5/5 na luga di 5,5. asina ta 7 cu 5.5 ta bira 12.5: 2- 6.5

Segun hopi mas cabesante y maestronan cu a ser aserca cu e yiu tin su 19.5 necesario pa bai over y exigencia di SKOA ta 17.

Y no por comprende con e cabesante aki no a ripara cu e stagaire kende Ta o No autorisa pa scirbi un raport a haci e fout, ya cu aki no por a distingui ni si ta carni o pisca, enbez di a duna un cifra corecto pa ta mas cla.

Nos sa cu hende por haci eror, y tambe por haci coreccion, cual por trece resistencia o rebeldia cune, pero no por exclui cu no ta existi "Educacion sin Coreccion"!

Y pa no lubida nunca cu Señor Hesus, mes a coregi nos erornan!

Pero pa falta di profesionalismo di e cabesante aki cu ta apenas 2 aña como cabesante, conoci pa un persona cu no sa rasona y esaki ta bisto cu den su prome aña n'e scol aki,

mitar di su miembronan di personal a bay lage den su prome aña dirigiendo e scol.

Y nos generacion cu a bay e scol aki na Playa a conoce tur e 3 prome cabesantenan anterior masha bon mes, cu si a sa di traha na gusto cu nan personal entre otro e maestro di e klas di e mucha aki cu t'e unico cu a keda te ainda tambe. SKOA tampoco no a move un dede pa purba haci un sondeo necesario pa exigi e coreccion.

Pakico?? Paso aki no ta trata di un yiu di Parlamentario, pero yiu di un simpel cuidadano
e no a haña e debido atencion necesario???

Corda cu e caso aki no ta manera esun di e yiu di Parlamentario caminda cu SKOA a laga cambia onvoldoende pa voldoende y kibra su regla existente pa previlegia e yiu di Parlamentario. Aki no ta conta e" ley pa un y ley pa tur"?????

Nomber y adres conoci na redaccion.

Caso Zijlstra ta mustra fuertemente cu mester regla posicion huridico di maestronan



PRESIDENTE di partido RED, Luigi Bergen, kende tambe ta docente na EPI a comenta riba e caso di su colega Zijlstra cu a wordo retira cu forza retroactivo for di su trabou dor di minister Marisol Lopez-Tromp y pa cual e siman aki tabatin un caso den corte.

Bergen a indica cu e mensahe cu a sali for di e caso den corte ta cu posicion huridico di maestronan y docentenan mester wordo regla mas liher cu ta posibel. Algun aña atras a cuminsa e proceso pa saca e posicion huridico for di e ambtenarij y pone esaki separa pa evita loke a pasa cu Sra. Zijlstra.

Mas alue Luigi Bergen a bisa cu ora tende cu e cambionan den statuut di Elmar ta pa ministernan haya poder den nombramento y kitamento di hende for di trabou esey ta exactamente loke a tuma lugar contra di leynan cu tin.

Ley pa nombramento ta bisa cu dirante e promer aña cu un persona ta traha den enseñansa mester haya un contrato temporal. Esaki por wordo prolonga, es decir, ta bay un aña mas y despues di e di dos aña, directiva di scol mester tuma un decision, sea cu e ta tuma e persona na pia di trabou of e ta wordo kita.

Awor un gobierno cu signatura social, despues di casi 7 aña ta kita un hende di dia pa anochi for di trabou. E no ta bise for di algun luna di antemano, pero ta viola e ley y ta kibra su stabilidad social y su futuro financiero.

Despues di esaki e ta cita discurso di Gobernador cu a bisa cu enseñansa mester ta primordial, tambe cu director di Colegio Arubano cu ta bisa cu esaki mester bay den esfera trankilo pa nos mucha y hoben por siña. Pero na momento cu ta causa ruptura na inicio di un aña escolar, minister di enseñansa como titular mayor di enseñansa ta haci pa lansa e pregunta di kico ta pasando den enseñansa.

Bergen ta indica cu studiantenan mester di proteccion y pesey RED y e mes como docente lo lucha pa e posicion huridico di maestronan wordo regla cu mester bay sigur hunto cu Simar ya cu mester papia di con e proceduranan mester tuma lugar pa yega na acuerdonan. Esaki pasobra enseñansa ta un di e profesionnan caminda cu despues di edad di 38 aña e persona no ta conoce adelanto den salario, es decir, ta traha practicamente 22 aña sin conoce un adelanto financiero, lo cual no ta husto pa hendenan cu ta traha cu futuro di Aruba cu ta nos muchanan.

Fundacion Aruba Uni y Otmar Oduber ta dunando un cara nobo na Colegio Pastoor Kraanwinkel

AWE for di 8'or di mainta Fundacion Aruba Uni, Otmar Oduber y su Comision un solo Aruba, comision di mayornan y voluntarionan di Valero lo ta man na obra na Colegio Pastoor Kraanwinkel, caminda e scol di Paradera aki lo haya un face lift completo.

Diahuebs den dia Fundacion Aruba Uni y Otmar Oduber a hiba e verf cu ta un donacion di e fundacion y e politico na e scol.

Otmar Oduber a indca cu e ta hopi contento di por duna su contribucion na e scol aki, despues di a bishita e scol na diferente ocasion hunto cu medionan di comunicacion for di algun aña atras caba caminda por a constata con e situacion di scol en bes di mehora tabata bayendo atras caminda e punto final tabata siman pasa ora un fan a cay riba cabez di un maestra.

E dia ey el a bisa cu awor si ta basta, cu si gobierno no kier duna atencion na e scolnan, y en especial na Pastoor Kraanwinkel, e mes lo tuma e posicion di contribui sikiera cu algo pa mehora e situacion.

Asina el a aserca Fundacion Aruba Uni cu a sostene den diferente actividad caminda cu el a presenta e situacion di e scol y a logra haya e sosten pa haci un donacion di verf. Banda di esaki el a menciona cu comision un solo Aruba, cual ta esun cu ta sostene Otmar Oduber como candidato, lo ta yudando cu e trabounan na e scol, principalmente awe mainta for di 8'or caminda cu un grupo grandi lo ta presente pa verf e scol.

Banda di esey e Fundacion Aruba Uni y Otmar Oduber lo ta contribuyendo cu un par di porta, heki na parti dilanti, borchi di scol, y algun otro trabounan.

Oduber, rondona di yen mucha a bisa cu un sonrisa riba su cara cu mirando e caranan contento di e muchanan ta yene cu satisfaccion pasora nan sa cu e scol lo haya un cara nobo.



Mas aleu el a indica cu el lo por tabata kier pa realiza e mesun trabounan aki na e tur e otro scolnan cu ta bayendo den mesun direccion cu Pastoor Kraanwinkel. Tambe a mustra cu a tuma e scol aki como ehempel, pasobra pa varios aña politiconan cu ta den gobierno y cu ta sostente gobierno den Parlamento a bishita bario di Paradera y e scol aki pero keto bay no a haci nada.

Riba e pregunta cu si e tin yiu ta bay e scol aki, su respuesta tabata negativo, cu e no ta haci'e pa su yiu of famia sino pa e alumnonan di e scol haya un espacio feliz y asina tambe duna e comision di mayornan un rosea y asina concentra mas pa e muchanan haya bukinan en bes di fotocopia ademas di cumpli cu nan otro meta y no pa mantene y carga e responsabilidadnan di gobierno.

Otmar Oduber ta spera cu dor di e gesto aki por manda un mensahe den direccion di gobierno pa den presupuesto cu ta bin por hinca placa pa drecha e diferente scolnan.

Finalizando el a gradici cada un di e personanan cu di un of otro forma a, ta y lo contribui pa logra e bunita proyecto aki y asina cumpli e deseo cu dialuna awor e muchanan por yega y haya un bunita scol full geverf.

Lotto pa Deporte ta yena exclusivamente cu famia y amigo di partido!

ARMAND Hessels miembro di RED ta cuestiona e motibo pa cual ta yena Lotto pa Deporte, un lugar cu ta genera asina hopi placa exclusivamente cu famia, amigo di partido y ta evita cu dos instancia renombra di gobierno (CAD y Landsrecherche) ta haci un investigacion den dje. E ta considera cu ta interesante pa haya contesta riba e pregunta di con bin directiva ta biaha asina hopi y si ta berdad cu miembronan di directiva por bay hasta cu nan señora cu tur cos paga.

Partido RED ta para completamente tras di e peticion di director di Lotto pa Deporte pa bin un investigacion di CAD y Landsrecherche si e director realmente ta mira motibo p'esey.

Ademas, segun Hessels, ta necesario pa cambia henter e structura, no solamente di Lotto pa Deporte pero tambe di otro fundacionnan cu tin lazo cu Gobierno, pa kita e custumber di pone solamente hende cu ta famia di otro, of hende cu tin e mesun color politico, pasobra dor di esey ta exclui hopi hende cu por duna un contribucion substancial na henter e maneho.

Si haci esey, hopi mas placa lo bin disponibel na bienstar di deporte na Aruba.Finalizando Armand Hessels a indica cu RED ta di acuerdo cu a bin mas infrastructura pa deporte, pero pa loke ta trata maneho di deporte falta hopi desaroyo y mester cuminsa pone hopi atencion y placa p'esey.

Fundacion Pro Famia Feliz cu invitacion pa participa na "Marcha di Paz"

NACIONNAN UNI a proclama 21 di september como Dia Internacional di Paz.

Den cuadro di esaki na Aruba, Fundacion Agente di Paz den cooperacion cu UNESCO na Aruba ta organisa un "MARCHA DI PAZ". Esaki lo tuma lugar diadomingo 21 di september 2008 cuminsando pa 5'or y 45 di atardi. E marcha lo ta saliendo for di DOW y ta bai via L.G. Smith Boulevard pa Plaza Libertador Betico Croes. Akinan e marcha lo termina y después lo sigi un manifestación di paz.

Como cu e meta di Fundacion Pro Famia Feliz ta pa den tur hogar aki na Aruba por reina paz y amor, nos ta kere cu ta un mester pa nos por ta participa na e MARCHA aki. P'e motibo aki Fundacion Pro Famia Feliz ta haci un cordial invitacion na tur participante di Encuentro Conyugal, Encuentro Novios y Novias, Encuentro Hijos y Hijas, henter coordinacion, tur animador y pastornan di Centro Pastoral Aruba, pa asisti na e "Marcha di Paz" diadomingo awor. Ban laga Aruba henter weita con nos, pero tambe tur otro participante den e Marcha, ta desea pa na Aruba por reina Paz, Union y Amor den nos comunidad, den nos casnan di famia. FPFF ta pidi tur pareha di Vuelo 1 te cu 102, pero tambe tur di Encuentro Novios y Novias y Hijos y Hijas, pa bin bisti cu polo of t-shirt di nos Fundacion. Esnan cu no tin por tuma contacto cu sea Pareha Martijn (730-0068 of 585-3490) of Pareha Riley (593-2211 of 583-2211) pa un polo of t-shirt. Nos ta warda boso tur sin falta diadomingo awor dilanti DOW pa 5:30 di atardi pa asina nos tambe bira un Agente di Paz.

Espectativa grandi pa AMF 2008



NOS ta contento awe pa bisa cu nos ta mirando e fruto di nos esfuerzonan pa cu Aruba Music Festival. Nos meta pa Aruba Music Festival ta pa nos por trece artistanan di renombre cu lo atrae bishitantenan for di paisnan serca y leu pa yena nos hotelnan cu turistanan di calidad y trece bienestar economico pa demas negoshinan na Aruba.

E conferencia di prensa na Corsow tabata bon bishita cu participacion di tur media scirbi, 5 radio emisora y 3 website.

Ademas di esaki, hotelnan local, manera Hyatt, Marriott y Bucuti ta treciendio un combinacion di prensa y nan top clientenan p'e evento. Westin, Radisson y The Mill tambe ta usando e festival den nan promocionan y ta hopi contento cu nan hotelnan ta completamente yen p'e weekend di dia 10 y 11 di october awor.

Avior di Venezuela ta haciendo promocion p'e festival tur dia den tv y corant y nan ta mandando un team pa haci un comercial di Aruba pa transmiti e festival na Venezuela.

Avior lo fungi como e oficial carrier di e festival pa loke ta concerni Venezuela, esey ta ensera cu tur hende cu tin ticket di AMF 2008 ta haya un descuento si nan book cu Avior na october.

Na Brasil CVC, e mayorista mas grandi di e pais, tin propaganda coriendo pa Aruba su Music Festival den tur nan outletsnan di e pais. Un audiovisual produci pa nan mes.

Na Merca e ticketnan tambe ta hopi bon bendi. Nos mester remarca cu E Gold Circle y Preffered ticketnan pa Gloria Estefan ta SOLD OUT!

Nos ta urgi esnan cu ta biba na Aruba y lo kier atende e evento pa no warda te na ultimo, ya cu nan ta core e riesgo cu nan no ta haya mas carchi. Espacio ta limita p'e evenemento.

Durante tratamento di caso sumario di Pablo contra SKOA

Comparacion di punto di yiu di Parlamentario Leo y e mucha Pablo den Corte



AYERA mainta tabatin discusionnan pisa den Corte di Husticia relaciona cu e caso sumario cu mayornan di M. Pablo a cuminsa contra SKOA. Abogado mr. Edwin Duijneveld a representa e mayornan di M.Pablo, mientras cu abogado mr. Bryson a representa SKOA caminda sra. Josette Daal tambe tabata presente.

Un di e discusionnan durante tratamento di e caso tabata, pakico yiu di Parlamentario Danny Leo si por a bay over y Pablo no. Esaki tabata un di e remarkenan di mr. Edwin Duijneveld, kende ta haya cu SKOA a manipula pa Pablo keda sin bay over. E ta haya cu Pablo tabatin e cantidad di puntonan suficiente pa bay over, esta 17 punto y si compara e cifranan cu esun di Leo, e ta haya cu Pablo tambe mester a bay over.

Mr. Duijneveld a haci remarke fuerte den direccion di señora Josette Daal di SKOA caminda el a yam'e pa mentiroso y cu ta duda den e signatura Catolico di SKOA. El a señala cu Bon Bini College kier laga Pablo bay 2de klas, pero SKOA no kier. E abogado tambe a cuestiona cu e maestra cu a duna Pablo les no ta califica ya cu e ta un studiante na IPA cu no a gradua. E abogado a insisti pa Huez ordena SKOA cu M.Pablo por bay 2de klas.

Abogado mr. Bryson a reacciona riba mr. Duijneveld y a musta cu e maestra ta califica y cu IPA ta confirma esaki. Segun mr. Bryson, un di e motibonan cu Pablo no a bay over ta pasobra cu el a falta hopi les. Mr. Bryson a sigui bisa cu na juni tabatin reunion entre maestro y maestranan di e scol y cabesante pa evalua e muchanan cu tin duda. T'asina cu a keda dicidi cu Pablo ta keda sinta, pasobra e tabatin un "onvoldoende" pa "Taal" y tambe "onvoldoende" pa "Lezen".

Dia 25 di juni e maestra di scol a reuni cu e mayornan di e muchanan cu no ta bay over separa pa informa nan di esaki. T'asina cu e mama di Pablo a rabia y desde e dia ey e mucha no a bay scol mas. Segun mr. Bryson un evaluacion cu a haci ta mustra cu di e 200 dianan cu e mucha mester a bay scol un total di 54 dia e no a bay scol.

Mr.Bryson a bisa Huez cu segun e maneho di evaluacion, si un mucha tin dos "onvoldoende" p'e materianan importante, e no ta bay over y si e tin un "onvoldoende" pa "Taal" tampoco e ta bay over. Na dado momento Huez a haci sra. Daal un serie di pregunta entre otro e maneho di evaluacion si e mucha ta bay over of no y tambe pakico Leo si y Pablo no.

Pa cuminsa cu e ultimo, sra. Daal a bisa cu lamentablemente tabatin un fayo den evaluacion di e scol. El a splica cu den casonan asina, e scol mester splica SKOA con a yega n'e decision y SKOA ta bay evalua esaki. A keda constata cu Leo tabatin suficiente punto p'e bay over. Den e caso di Pablo ta diferente. Sra. Daal a remarca cu si Pablo no por lesa y compronde kico e ta lesa, con por lag'e bay over. Ademas di esey, e mucha tin "onvoldoende" cu "Taal". El a sigui bisa cu e decision ta wordo tuma p'e scol ya cu t'esnan n'e scol ta traha cu e mucha. SKOA ta pidi e scol un splicacion y despues ta evalua esaki. Den e caso di Pablo e ta haya cu e splicacion ta hustifica. Huez a sera tratamento di e caso y a bisa cu dia 1 di october e lo dicta sentencia.

Don Ruben Yrausquin a fayece





E tabata e.o. fundador di loke nos conoce awe como R.E Yrausquin & Sons, agencia di autonan marca Ford y Mitsubishi na Aruba. Diamars ultimo sr. Ruben Efrain Yrausquin, naci na Aruba dia 22 di november 1916 a fayece na Aruba na edad di 91 aña, despues di un lucha largo cu su salud. Nos ta referi aki n'e tata di Rubencito Yrausquin q.e.p.d. y abuelo di e rumannan Yrausquin cu awendia ta manehando R.E Yrausquin & Sons.

Un aña prome cu e Prome Guerra Mundial, Ruben a nace na Aruba den e cas unda cu añanan despues Club Tivoli a establece su mes. Den e temponan difícil di guera, su mayornan tabata dividi nan bida entre Aruba y Puerto Cumarebo na estado Falcón, Venezuela. Ta p'e motibo aki e mucha homber chikito aki a pasa su prome añanan den e poblacion Venezolano unda cu el a asisti scol hunto cu su rumannan Fernando y Alexis. Ruben Yrausquin tabatin solamente 5 aña ora cu su ruman Harold a nace y su tata Efraín a muri tragicamente.

Ruben a drenta e mundo comercial na Corsow trahando como bendedor den e negoshi di su primo Augusto Damian Jonckheer, cu tabata ubica den e "begane grond" di Hotel Americano. E prueba di aspiracion, abilidad y perseverancia tabata suficiente pa su primo Augusto yude pa habri e tienda Vogue. Unda cu e tabata hole e posibilidad di haci un negoshi, eynan bo por a haña e hoben Ruben, yen di optimismo y sugeriendo alternativanan y ofreciendo p'e participa den e negoshi tambe. Un biaha Ruben a envolucra su mes den un negoshi pa hiba cahanan di morto di Venezuela pa Corsow, despues di a supera hopi obstaculo, a logra pa descarga esakinan na Corsou.

E actividadnan comercial di Ruben Yrausquin no tabata limita na Cursow so. Den e decada di añanan 40, un gran amigo di famia yama Don Elías Mansur tabatin un tienda grandi yama Mansur Trading; Don Elias a ripara e abilidadnan superior di Ruben y e relacion aki a sirbi como un gran experiencia p'e hoben y Don Elias a bira socio cune den un negoshi di paña na Corsow. Mester menciona cu na aña 1952 el a cuminsa cu e negoshi di auto R.E Yrausquin & Sons na Corsow. Tempo cu el a cuminsa, tur loke e tabatin tabata hopi gana di traha duro y tambe conocemento di negoshi.

Mester menciona cu e tempo ey e marca tabata pasando den momentonan dificil y tabata carece di suficiente promocion. Ford tabatin mester di un bon empuhe, debi cu e aña prome nan a bende solamente 1 auto. Aunke cu den e tempo ey, benta di auto general tabata hopi abao mes....mayoria hende tabata prefera di cana enbez di cumpra un auto nobo.

Pero segun e economia a bay ta creciendo, combina cu e trabao duro di Ruben Yrausquin, su negoshi tambe a evoluciona. E susedidonan e tempo ey, 30 di Mei 1969 a causa cu tur su negoshinan a kima por completo, el a perde tur cos y mester a cuminsa completamente di nobo atrobe. E unico cos cu a reste e tempo ey tabata su experiencia y bon reputacion.

El a bin descubri cu e agencia di Ford na Aruba tabata na benta y mesora a cumpra esaki. Asina Don Ruben a tuma Carib Motors over y a hinke den man di su yiu Rubencito Yrausquin q.e.p.d. cu despues di hopi aña a cambia e nomber pa R.E Yrausquin & Sons pa por sigui cu e tradicion di famia. Ruben Yrausquin Sr. mes a dicidi di tuma su trabao mas trankilo despues di esey y na inicio di añanan 90 a bende R.E Yrausquin & Sons na Corsow mientras cu aki na Aruba a pasa e compania over completamente den mannan di su yiu Rubencito Yrausquin q.e.p.d.

Su entiero lo tuma lugar na Corsow. Su deseo ta pa dere banda di su di dos señora cu a fayece na 1989. E ceremonia di despedida lo tuma lugar diasabra atardi entre 2 pa 4or durante un Santo Sacrificio di Misa na Misa San Francisco na Oranjestad.



AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Despues di 40 aña ainda e ringweg 3 no por wordo realiza

Esey tambe ta parse di bira e futuro di e vierbaansweg



RINGWEG 3 ta e caretera cu mester sali for di aeropuerto, pasa pariba di Codemsa, San Barbola, Tanki Leendert y caba na ING Fatum.

Director interino di DOW, Marlon Croes a indica cu Aruba a crece enormemente y pareu cu esaki e cantidad di autonan, pero e careteranan no a crece. Aki e ta menciona cu na Aruba tin riba 550 auto pa persona mientras cu na New York tin 444, na London 321 y na Singapore 110.

Loke a purba di haci ta mehora e careteranan existente y saca e maximo rendimento di e careteranan cu tin. Pa mehora e fluho den Oranjestad ta inperativo pa e ringweg 3 bin ya cu den Oranjestad no tin e red di caretera pa handle e fluho di trafico grandi ey.

Pero na mes momento e ta indica cu e ta bay haci 20 aña trahando na DOW y e proyecto di ringweg 3 tabatin 20 aña den pipeline caba, es decir ta trata di un proyecto di por lo menos 40 aña.

Esaki ta pasobra no a duna antecion na cumpramento di terenonan y falta di fondonan ya cu e proyecto aki ta rekeri sumanan hopi grandi. Segun Marlon Croes awor a yega na e punto caminda cu tin e fondonan necesario aloca na FDA caminda co loke falta ta traha un projectdossier pa pidi e placa. Tambe gobierno na inicio di e aña aki riba conseho di Departamento di Asuntonan Economico cu ta sinta cu DOW riba e proyecto aki, a bay di acuerdo pa aloca un suma grandi pa por financia e proyecto.

Awor DOW y DIP mester tuma e encargo di adkiri e terenonan necesario, traha e diseño di e caminda, midi haltura, traha e relacionnan cu mester pa e proyecto y tambe ta buscando un experto pa yudanan cu partinan cu mester di mas experiencia. Si tur cos bay bon den e di dos mitad di 2009 lo por inicia e proyecto aki, segun Marlon Croes.

AWEMainta ta spera cu en berdad esaki lo ta e caso, ya cu dia pa dia e trafico ta birando mas pisa, specialmente den e area di Oranjestad, caminda tin biaha ta mas facil pa yega na pia cu den auto. Hopi hende sa duna su comentario riba e situacion aki y ta indica cu si antes nan tabata tarda 5 minuut pa yega di un banda pa otro, awor e tempo a bira entre 30 minuut pa 45 minuut, lo cual ta un indicacion di con grave e situacion ta.

Mientras tanto, awor cu Pos Chikito a haya su Turbo rotonde y den futuro, segun Marlon Croes un otro lo bin na e cruzada di Drive Inn, e fluho di trafico di San Nicolas pa Playa a mehora, pero keto bay e ta stagna basta, pesey mester puntra ta kico a pasa cu e vierbaansweg cu tin asina hopi aña den pipeline, of por lo menos e proyecto alternativo cu MEP tabatin, ya cu ta conoci cu nan ta prefera di no ehecuta nada presenta of laga atras pa AVP. Ta comprondibel cu ta trata di un proyecto hopi caro, pero a yega momento pa dicidi kico ta bay haci pa drecha e situacion di trafico finalmente. Si e ringweg 3por fin lo wordo ehecuta na 2009, y esaki tin 40 aña caba, posiblemente si sigui e mesun trend y warda pa haya e fondonan necesario nos lo por ta hayando e vierbaansweg pa 2040. Ban spera cu esaki no ta e caso y cu dentro di algun aña Aruba lo por conta cu un vierbaansweg cu ta conecta Oranjestad cu San Nicolas.

Directie Arbeid & Onderzoek

Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:

09 september t/m 18 september 2008

NR.	FUNCION	SALARIO	NR.		SALARIO	NR.	FUNCION	SALARIO	NR.	FUNCION	
2,421	Arbeider	Afl.2300,00	2,454	Arbeiders	Afl.17,-. p/ uur	2,487	Schoonmaakster	Afl.1505,25	2,520	Beton Voorman	Afl.1800,00
2,422	Welder	Afl.2300,00	2,455	Adm. Medewerker	Afl.3500,00	2,488	Kapper/ Kapster	Afl.1505,25	2,521	Helper, Beton	Afl.1510,00
2,423	Ijzervlechter	Afl.1800,00	2,456	Dean	Afl.6000,00	2,489	Marmer Bewerker	Afl.1505,25	2,522	Dakdekker	Afl.1800,00
2,424	Cleaner	Afl.1505,25	2,457	Cleaner	Afl.1505,25	2,490	Verpakker	Afl.1505,25	2,523	Chauffeur, Van	Afl.1700,00
2,425	Cleaner	Afl.1505,25	2,458	Verkoopster	Afl.1505,25	2,491	Schilder	Afl.1800,00	2,524	Autobanden reparateur	Afl.1505,25
2,426	Schilder	Afl.1700,00	2,459	Keuken helper	Afl.1550,00	2,492	Decorator	Afl.1800,00	2,525	Purchaser	Afl.1800,00
2,427	Tegelzetter	Afl.1750,00	2,460	Waiter/ waitress	Afl.1600,00	2,493	Metselaar	Afl.1700,00	2,526	Syst. Beheerder HAS	Afl.4358,35
2,428	Timmerman	Afl.1750,00	2,461	Algemeen Uitvoerder	Afl.2300,00	2,494	Arbeider	Afl.1550,00	2,527	Straatenmaker	Afl.2250,00
2,429	Timmerman helper	Afl.1510,00	2,462	Aluminium Fabricator	Afl.1800,00	2,495	Timmerman	Afl.1800,00	2,528	Sales Associate	Afl.1550,00
2,430	Helper constructie	Afl.1510,00	2,463	Algemeen Voorman	Afl.2000,00	2,496	Kitchen Attendant	Afl.1505,25	2,529	Sales Associate	Afl.1550,00
2,431	Schoonmaakster	Afl.1800,00	2,464	Auto mechanic	Afl.2000,00	2,497	Alarm Technicus	Afl.2400,00	2,530	Timmerman	Afl.800, -p/q
2,432	Decorator	Afl.	2,465	Designer, graphics	Afl.2500,00	2,498	Schoonmaakster	Afl.1505,25	2,531	Metselaar	Afl.1040,p/q
2,433	Kapper / kapster	Afl.1700,00	2,466	Manager,Production	Afl.2500,00	2,499	Bewaker	Afl.1505,25	2,532	Electrician	Afl.15, - p/uur
2,434	Auto mechanic	Afl.2200,00	2,467	Helper, constructie	Afl.1600,00	2,500	Real Estate Agent	Afl.2000,00	2,533	Dish washer	Afl.844,48 p/q
2,435	Helper	Afl. 10,- p/ uur	2,468	Housekeeping Attendant	Afl.1525,00	2,501	Belader	Afl.1550,00	2,534	Autowasser	Afl.850,-p/q
2,436	Timmerman	Afl.2100,00	2,469	Onderhoudsman	Afl.1505,25	2,502	Slager	Afl.`1525,00	2,535	Tuinier	Afl.1505,25
2,437	Grill Cook	Afl.2800,00	2,470	Waitress	Afl.27,56 p/d	2,503	Slager helper	Afl.1506,00	2,536	Cleaner	Afl.1505,25
2,438	Schoonmaakster	Afl.1505,25	2,471	Night cleaner	Afl.1505,25	2,504	Night cleaner	Afl.1505,25	2,537	Helper, constructie	Afl.1505,25
2,439	Schoonmaakster	Afl.1700,00	2,472	Front Office Supervisor	Afl. 3200,00	2,505	Kok	Afl.3000,00	2,538	Timmerman	Afl.1505,25
2,440	Busboy / busgirl	Afl.1850,00	2,473	Room Attendants	Afl.1800,00	2,506	Schoonmaakster	Afl.1505,25	2,539	Electrician	Afl.1600,00
2,441	Waiter / Waitress	Afl.1850,00	2,474	Windsurf Instructor KITE	Afl. 2000,00	2,507	Cook, Grill	Afl.3500,00	2,540	Arbeider	Afl.1505,25
2,442	Entertainer	Afl.2000,00	2,475	Tuinier	Afl.1505,25	2,508	Maintenance Man	Afl.1700,00	2,541	Helper, constructie	Afl.1505,25
2,443	Insurance Agent	Afl.3003,00	2,476	Timmerman	Afl. 14,- p/ uur	2,509	Boat Captain	Afl.2800,00	2,542	Metselaar	Afl.1505,25
2,444	Cleaner	Afl.1505,25	2,477	Merchandiser, buyer	Afl.1505,25	2,510	Boat Attendant	Afl.1600,00	2,543	Schilder	Afl.1505,25
2,445	Manager, Retail Trade	Afl. 2000,00	2,478	Kapper	Afl.1560,00	2,511	Schilder	Afl.1505,40	2,544	Timmerman	Afl.1505,25
2,446	Programmeur	Afl.4000,00	2,479	Cook helper	Afl.1750,00	2,512	Granietbewerker	Afl.2600,00	2,545	Grafisch Ontwerper	Afl.1950,00
2,447	Schoonmaakster	Afl.1525,00	2,480	Arbeiders	Afl.1600,00	2,513	Keukenhelper	Afl.1600,00	2,546	Manager, Operations	Afl.2500,00
2,448	Cleaner	Afl.1525,00	2,481	Verpakker/ ster	Afl.1700,00	2,514	Bewaker	Afl.1560,00	2,547	F & B Supervisor	Afl.2000,00
2,449	Cleaner	Afl.1525,00	2,482	Kok	Afl.1550,00	2,515	Schoonmaakster	Afl.1536,00	2,548	Waiter	Afl.1506,00
2,450	Helper Timmerman ruw	Afl.1700,00	2,483	Kok	Afl.1550,00	2,516	Onderhoudsman	Afl.2000,00	2,549	Verpakker	Afl.1505,25
2,451	Timmerman	Afl. 12,- p/ uur	2,484	Waitress	Afl.1505,25	2,517	Metselaar	Afl.15, - p/uur	2,550	Maintenance man	Afl.1505,25
2,452	Cleaner	Afl.1505,25	2,485	Verpakker	Afl.1505,25	2,518	Magazijn Bediende	Afl.1600,00	2,551	Waitress	Afl.1560,00
2,453	Metselaar	Afl.11,- p/uur	2,486	Kapster	Afl.1505,25	2,519	Metselaar	Afl.1750,00	2,552	Restaurant Bediende	Afl.1505,25

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 Telefoon 5837720 of Pos Chiquito # 100-A Telefoon: 584207
cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingssregister (Afl. 5,00) hunto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs, di dialun
pa diabierna di 8.00-11.00 am / 13.15-15.00 p.m.Ta recomendable pa bin cu bo CV y kopia di diploma y certificado nar

Panico pa lechi contamina na China







MILES di mama a warda pa oranan largo para den rij na hospitalnan di e pais pa laga samina nan baby cu a wordo intoxica cu lechi contamina cu melamina, den un escandalo cu ta crece dia pa dia despues cu diaranson ultimo a anuncia fayecimento di un di cuater baby.

Pekín – E ultimo victima mortal (te diahuebs) a wordo confirma pa Departamento di Salud di Xinjiang, caminda a registra 55 di e mas di 6.200 caso di intoxicación, un escandalo cu a bolbe trece duda den calidad di cuminda Chines, y cu ta menasa di afecta exportacion.

Anteriormente a informa di un fayecimento na Zhejiang y dos na Gansu, e prome casonan di morto di muchanan intoxica, cu a tuma lugar na mei y juli, aunke nan no a bira conoci sino te siman pasa.

Mientrastanto, polis Chines a anuncia diaranson ultimo cu nan a detene 18 persona y interoga decena mas pa nan supuesto implicacion den e contaminacion di lechi di e compania estatal Sanlu, e prome den cual a detecta e contaminacion cu melamina.

Seis di e detenidonan presuntamente a bende e melamina cu e procesadornan di lechi, un actividad na cual e otro 12 detenidonan ta dedica, y cu tabata rebende e alimento cu companianan lacteo.

E escandalo ademas a causa expulsion di cinco funcionario local, e último Ji Chuntang, alcalde y hefe di e Partido di Shijiazhuang (Hebei), caminda e planta di Sanlu ta ubica, pa no reacciona ora Fonterra, gigante lacteo di New Zealand, a informa su socionan luna pasa cu nan a detecta lechi contamina.

Melamina ta un composicion kimico prohibi pa consumo humano, cu ta duna mayor consistencia na líkido y, pasobra e ta rico na nitrogeno, a por gaña detectornan pa loke ta e nivel di proteina. Mezcla cu lechi polvo, e'la causa problemanan renal, manera piedra, den babynan cu a bebé den henter China.

E panico y desconfianza a conduci hopi mama pa hiba nan yiu hospital, cu na algun lugar a ofrece pa haci e saminacion gratis.

Un inspeccion nacional lanza despues cu e escandalo a bira conoci, a descubri cu 20 por ciento di fabricantenan di lechi polvo Chines ta usa e composicion, entre nan e dosnan mas principal di e pais: Mengniu y Yili, e ultimo tabata patrocinador di e Weganan Olimpico na Beijing, aunque no a detecta melamina den e porcion pa e atletanan.

E actividad di Mengniu a wordo suspendi den e Bolsa di Hong Kong diaranson ultimo, mientras e accionnan di Yili a baha cu 10 por ciento den e Bolsa di Shanghai.

A detene 25 persona pa atentado contra embahada di Merca na Yemen





POR lo menos 25 persona cu presunto relacion cu e red al-Qaeda a wordo aresta relaciona cu e atakenan mortal contra embahada di Merca na Yemen, un funcionario halto di seguridad a laga sa diahuebs.

E funcionario a indica cu e 25 sospechosonan a wordo captura den diferente region di Yemen den ultimo 24 ora y tabata wordo interoga pa investigadornan Yemenita y Mericano.

No ta straño cu autoridadnan di Yemen, cu ta un socio clave den e guera di Merca contra terorismo, pero cu ta un neishi di e red al-Qaeda, ta aresta un grupo grandi di sospechoso despues di un atentado terorista.

E funcionario, cu a papia bao condicion di anonimidad pasobra e no ta autoriza pa papia cu prensa, a bisa cu e ekipo di Merca, probablemente di FBI, a viaha pa Yemen pa tuma encargo di e investigacion.

E vocero di embahada di Merca, Ryan Gliha, a limita su comentario bisando cu ta normal cu un ekipo di FBI ta wordo manda den casonan di atentado contra interesnan Mericano na mundo.

Venezuela a bai atras den proteccion di derecho humano



ALGUN ora prome cu su expulsion, Vivanco, na nomber di Human Rights Watch (HRW), a bisa cu Venezuela a bai atras den proteccion di derecho humano y cu su institucionnan ta prueba di un debilitamento propicia pa Chávez, cu a desperdicia e oportunidad di consolida democracia di e pais na inicio di su Gobierno na 1999.

José Miguel Vivanco, director di HRW, un organizacion internacional di derecho humano cu sede na New York, a bisa cu “den su esfuerzonan pa contene oposicion politico y consolida su poder, e gobierno di presidente Hugo Chávez a debilita e institucionnan democratico y e garantianan di derecho humano”.

Vivanco a presenta un informe na Caracas, den cual su organizacion ta samina e estado actual di democracia Venezolano desde un perspectiva di derecho humano, pero no ta referi na tur problema di derecho humano cu e pais ta enfrenta, di cual hopi ta prome cu e actual gobierno.

Na incisio di su mandato na 1999, Chávez a propone pa transforma e sistema politico desprestigia Venezolano. Su prome logro tabata e decreto di un Constitucion nobo na fin di e mesun aña cu a duna “oportunidad extraordinario” di consolida democracia y reforza e proteccion di derecho humano.

Pero e “oportunidad historico aki a wordo desperdicia grandemente”, e documento di HRW ta señala.

E atraso den materia di derecho humano a resalta despues di e golpi di estado fracasa na 2002, e ta añadi.

“Aunke e golpi contra democracia Venezolano a dura menos di dos dia”, e disturbio a duna e mandatario “un pretexto pa un escala amplio di maneho gubernamental cu a socava e proteccion di derecho humano, manera estableci den e Constitucion di 1999”,



e informe a destaca.

“Discriminacion pa motibonan politico a bira un caracteristica determinante di presidencia di Chávez. Tin biaha e propio presidente a respalda actonan di discriminacion abiertamente”, e documento ta señala. Discriminacion ta worde observa den accionnan manera “destitucion di opositornan politico den algun institucion estatal… inclui nan nomber riba ‘black list’; nenga algun ciudadano acceso na programa social; y discriminacion contra medionan di comunicacion, sindicato y organizacionnan di sociedad civil como contesta riba nan critica of na nan actividad politico”, e documento ta splica.

HRW tambe a señala e desprecio evidente pa e principio di separacion di poder manera prescribi den Consitucion como “otro caracteristica determinante di presidencia di Chávez. E informe di e organismo humanitario a menciona cu desde 2004 Tribunal Supremo ta integra pa magistradonan vincula cu gobierno.

“Den ausencia di un supervision hudicial confiabel, gobierno di Chávez hopi biaha a hiba un maneho discriminatorio cu a socava libertad di expresion di periodistanan, libertad di asociacion di trahador, y e capacidad di e sociedad civil pa promove derecho humano na Venezuela”, e grupo activista ta denuncia.



Gobierno di Merca ta informa Congreso riba plan di rescate


Henry Paulson, secretario di Tesoro, Ben Bernanke, presidente di FED, y Nancy Pelosi, presidente di Congreso



GOBIERNO di Bush ta desaroyando un plan pa alivia e mercadonan financiero. Asina secretario di Tesoro (Finanza), Henry Paulson, y e presidente di Reserva Federal (FED = Banco Central), Ben Bernanke, a bisa lidernan di Congreso den un reunion extraordinario.

Washington - E representante democrata di Massachusetts Barney Frank a bisa despues cu Gobierno kier e poder "pa cumpra activonan no likido" cu ta venena e mercado. Tabata tin preocupacion cu pa crea un entidad formal cu ta cumpli cu e tarea aki "lo por tuma demasiado tempo". Paulson, Bernanke y e presidente di Comision di Valor, Christopher Cox, a reuni pa casi 90 minuut cu mas di un dozijn di parlamentario democrata y republicano, entre nan e presidente di Camara di Representante, Nancy Pelosi, den Capitolio.

Despues di esey, Paulson a bisa periodistanan cu e y e parlamentarionan ta trahando riba un plan pa "atende cu e riesgonan di e sistema" den e mercadonan y lidia cu e activonan problematico, pero e'la duna poco detaye.

Ayera Pelosi a manda un carta pa presidente George W. Bush den cual e ta señala cu e condicionnan cada vez mas peor di economia ta exigi otro esfuerzo bipartidista pa busca su recuperación.

E presidente di Camara di Representante a agrega cu Congreso ta cla pa trata e legislacion, si ta necesario te hasta drentando nan reces cu ta programa pa cuminsa dia 26 di september.

Te algun dia pasa, den terminonan general, parlamentarionan tabata tin bista riba aña 2009 pa resolve e problemanan di mercado, pero un yamada na favor di un accion mas rapido, posiblemente cu placa di pagadornan di impuesto, a cece cu e ciada di e prijs di stock y congelamento di e mercado di credito. E posibilidad di un solucion gubernamental pa e crisis di capital a manda prijs di stock halto ayera, dunando Wall Street su mihor dia den seis aña.

Bush a entrega un declaracion di Cas Blanca ayera tempran, bisando cu e ta prepara pa tuma medidanan adicional pa stabilisa y fortalece e mercado.

Frank, cu ta presidi e Comision di Servicionan Financiero di Cámara di Representante, a bisa cu tabata tin un "acuerdo virtualmente unanime" den e reunion cu lo mester bin legislacion.

E presidente di Comision di Banco di Senado di Merca, Christopher Dodd, a bisa cu Congreso lo responde na e proposicion di Gobierno pa contene e crisis di Wall Street despues cu nan haya e detayenan di esaki.

Segun Dodd, e detayenan aki por worde entrega durante fin di siman, of un poco despues. Dodd a bisa cu su comision lo reuni diamars, durante cual reunion e proposicion nobo lo ta punto principal di agenda.

Venezuela no por a haya manera pa hustifica e placa di Antonini



Den e maniobra pa sconde e origen di 800.000 dolar cu Venezuela a manda Argentina na 2007, pa e campaña presidencial di Cristina Kirchner, gobierno Venezolano no kier a haya su mes mas comprometi den e mandamento di placa, abogado Moisés Maiónica a declara diahuebs ultimo.

Maiónica a wordo contrata pa gobierno Venezolano pa percura pa tapa e escandalo na Miami.

Durante su tramitenan, e hefe di inteligencia di Venezuela, Henry Rangel Silva, a adverti'e cu ni PDVSA, ni otro empresa publico di e pais lo aporta un documento pa inventa un pago na e empresario Alejandro Antonini cu lo permiti esaki argumenta cu e placa cu nan a confisca na Buenos Aires ta di dje, Maiónica a bisa.

"Gobierno no tabata di acuerdo pa e placa wordo hustifica cu un documento di PDVSA, ni di ningun organo oficial pasobra esey lo establece un conexion gubernamental cu e caso di e maletín", tabata declaracion di Maiónica cu, mientras e tabata purba negocia cu Antonini na fin di 2007, a wordo deteni y acusa pa Merca di ta agente ilegal di un gobierno stranhero.

E abogado a declara su mes culpabel y a cuminsa colabora cu fiscalía Mericano, cu a solicita su declaracion den e huicio den cual a huzga otro venezolano, Franklin Durán, tambe acusa den e caso di agente secreto.

Antonini a yega Buenos Aires dia 4 di augustus 2007 cu e polemico maletín den su man, pero e placa no tabata di dje sino di PDVSA, segun pruebanan di e huicio cu ta continuando na Miami.

Pero Venezuela no a haya forma pa los di e escandalo, ni tampoco e forma pa manda e dos miyon dolar cu e empresario a pidi pa keda keto, Maiónica a declara den un corte di Miami.

Antonini y Maiónica a reuni varios biaha pa defini con gobierno venezolano por manda nan e dos miyon dolar cu nan a exigi.

"E pago mester tabata na efectivo", Maiónica a conta. "Nos a conversa riba e posibilidad pa e designa un persona di confianza pa retira e placa na Venezuela, cambi'e na un banco, y deposit'e riba un cuenta den exterior", Maiónica a conta.

"Pero e'la bisa cu e no tin ningun hende di confianza na Venezuela", e'la agrega.

Antonini, cu tin ciudadania Mericano ademas di esun Venezolano, nunca a yega na un acuerdo cu e gobierno di Caracas.

En cambio, e'la denuncia na FBI cu e tabata worde presiona, y e'la graba conversacionnan clave cu ta worde usa como prueba den e juicio na Miami contra e supuesto agentenan secreto di Venezuela.

Mientras ta ser spera riba e declaracion clave di Antonini den e proximo dianan, ayera fiscal Mericano a presenta un agente di DEA na Caracas como testigo.

Venezuela ta expulsa director di Human Rights Watch



GOBIERNO di presidente Hugo Chávez ayera a expulsa e director di Human Rights Watch of the Americas (HRW), algun ora despues cu e organizacion no gubernamental a presenta un informe na Caracas cu ta afirma cu Venezuela a bay atras de proteccion di derecho humano y cu su institucionnan ta prueba di un debilitamento propicia pa e gobernante. *(Mira otro articulo)*

José Miguel Vivanco, director di HRW, un organización internacional di derecho humano cu sede na New York, hunto cu e subdirector di e grupo activista, Daniel Wilkinson, mester a bandona e pais imediatamente "pasobra nan a comete violacionnan grave" den nan condición di "turista na nos pais", e canciyer Venezolano, Nicolás Maduro, a bisa den un entrevista via telefon cu e cadena di television estatal.

E ministro di Relacionnan Exterior a bisa cu Vivanco, un chileno cu a yega cu un visa di turista, y Wilkinson, cu "tin un pasport Mericano" a wordo transporta pa aeropuerto y obliga pa bandona e pais den e prome vuelo disponibel.
"Nos lo no soporta, ni nos lo tolera, pa ningun stranhero bin aki pa trata di mancha e dignidad di nos republica... y di e institucionnan di nos democracia", Maduro a añadi.

Den un comunicado divulga paralelamente, gobierno Venezolano a afirma cu "tumando nota di, y evaluando e declaracionnan publico haci pa e ciudadano José Miguel Vivanco, y estableciendo cu haciendo e declaracionnan aki e ciudadano ....a viola e Constitucion y Leynan di e Republica... agrediendo institucionnan di democracia Venezolano, metiendo su mes ilegalmente den asuntonan interno di nos pais y basá riba e valornan constitucional di defensa di soberania nacional y dignidad di e pueblo Venezolano, a decidi di expuls'e di teritorio Venezolano" hunto cu Wilkinson.
E comunicado tabata firma pa e canciyer y e ministro di Interior, Tarek El Aissami.

México ta confisca 26 miyon dolar di cartel di Sinaloa

MÉXICO a confisca mas di 26 miyon dolar efectivo den un cas na e ciudad Culiacán cu ta pertenece na esun encarga pa laba placa pa e capo di droga Ismael 'El Mayo' Zambada, autoridadnan a laga sa diahuebs ultimo.
México – Esaki ta di dos biaha cu autoridadnan Mexicano ta confisca un cantidad grandi di placa efectivo asina, ya cu na maart aña pasa nan a confisca 206 miyon dolar efectivo den un residencia luhoso na Mexico City, di e empresario di origen Chines Zhenli Ye Gon, cu actualmente ta preso na Merca.
Soldadnan a localisa 26.2 miyon dolar ora nan a inspeciona un cas den cual nan a mira tres suheto sospechoso cu a hui ora esakinan a nota presencia di autoridad.

Presidente Felipe Calderón a lansa un campaña cu miles di solda y polis pa combati e poderoso cartelnan di droga, cu a laga un saldo di mas di 2,700 persona morto pa loke ta bai di e aña aki.
Den e lugar nan a haya ademas, varios arma di candela, casi dos kilo di marihuana, cuater vehiculo y documentonan na nomber di Jesús Alfredo Verdugo, ruman di Lamberto Verdugo, cu segun autoridadnan ta laba placa pa 'El Mayo' Zambada.



Parti di e placa confisca pa autoridad

Deporte

Descontento

Francisco Rodriguez no a celebra su di 59 wega salba



RABIA pa su actuacion di diahuebs, Francisco Rodriguez no a punta dede pa shelo pa su welo despues di acumula su wega salba number 59 di e temporada aki.

Rodriguez a drenta e wega den di nuebe inning cu un ventaha di 6-1 y cu base yen, loke ta permiti opta pa un wega salba paso e careda di empate tabata representa pa e bateador cu ta calenta.

"E tabata hopi rabia", Rodriguez a bisa, segun a raporta diabierna na e corant The Press Enterprise di California. "E tabata hopi rabia cu su mes".

E closer venesolano a permiti dos careda y a pone e coredor di empate na primera base prome di saca e tercer out di e wega.

"Tin cu uza nos closer pa gana un wega den cual nos tabata tin un ventaha di 6-0, y ciertamente no tabata nos intencion", Mike Scioscia a bisa.

Autorisacion tey

Roberto Carlos a bisa cu Robinho a hasi bon sali for di e club



ROBERTO Carlos, defensor brasileño di Fenerbahce, ta kere cu su ex compañero di Real Madrid, Robinho a hasi bon di sali di e club merengue, den un declaracion recogi diabierna pa e prensa luso.

"Mi a pasa den mesun cos cu Robinho den Real Madrid. Mi kier a renoba dos aña y solamente nan a ofrecemi uno. El a hasi bon di bay, independientemente di e nomber di e club pa el a bay", el a bisa.

E ex defensa madridista ta considera cu e traspaso di su compatriota Robinho pa Manchester City tabata beneficioso, ya cu Real Madrid a gana 40 miyon di euro y a logra un gran contract y e posibilidad di ta e mihor di mundo e aña cu ta bini. Sin embargo, e lateral a reconoce cu e luso Cristiano Ronaldo, pretendi pa Real Madrid, e ta mihor hungador di planeta na e momento aki y a agrega cu e portuguesnan ta un privilegiado pa tin esaki.

Roberto Carlos, cu ta bou orden di Luis Aragones den Fenerbahce, ta considera cu ainda tin chens pa un tempo. "Mi ta sinti bon pa hunga, mi lo kier sigui t'e na 40 aña", el a expresa.



Ta pidi su regreso

Joe Girardi kier pone Bernie Williams como entrenador



E ex outfielder Bernie Williams por regresa na e team di New York Yankees e aña cu ta bini, e biaha aki como entrenador.

E dirigente di Yankees, Joe Girardi, a bisa riba su interes pa incorpora Williams desde e spring training di e temporada 2009.

"Nos semper ta trece di regreso e grandi pa Yankees, y Bernie ta un di e grandinan di Yankees", Girardi a bisa, segun a publica e corant diabierna New York Daily News. "Ami lo ta contento tin Bernie akinan asina liher posibel".

Williams a hunga full su carrera di Grandes Ligas cu Yankees, di 1991-2006, pero no a regresa na Yankee Stadium desde cu a dicidi no firma despues di su ultimo temporada.

E astro boricua lo ta presente den e stadion diadomingo pa participa den e ceremonia pa conmemora e ultimo wega di e stadion, den cual lo ta reemplasa pa un New Yankee Stadium na 2009.

"Hopi di nos ta trata di cu Bernie regresa. Pa e hungadornan, tin tempo dificil pa retira paso un kier sigui hunga", Girardi a bisa.



Sin mucho cos

Valencia ta logra gana sin problema Maritimo di Portugal



VALENCIA tabata tin cu hasi hopi tiki pa logra gana contra di Maritimo di Funchal na impone e 1-0 den su bishita na e isla di Madeira, danki na un gran gol di Fernando Morientes den e prome minuutnan di e wega.

E condicion den cual a hunga e wega tampoco a invita e fanaticada, ya cu desde e prome ora di atardi a cay un awacero cu a empeora mas e mal estado di e terreno di wega, loke a hasi e wega hopi dificil.

Unai Emery a pone su rotacion y a presenta cinco novedad den e 11, si ta bon solamente Morientes a probecha e oportunidad cu e tecnico a duna esaki.

E atacante cu apesar na su 15 aña como profesional, tabata hungando su prome wega di Copa UEFA, a demostra bon trempan e efectividad cu a haya den full su carrera y den e prome bala cu a toca a fabrica e gol cu na final a duna e triunfo na Valencia.

E portugues a cuminsa cu hopi chens, pero e gol trempan di Morientes a para durante algun minuut nan entusiasmo. Valencia, bon posiciona y cu un bon presion, a domina e wega, aunke di nobo a parece e errornan defensivo y a duna bida na e team portugues, si ta bon na limita e calidad di Maritimo a permiti Valencia na retira pa vestuario cu e minimo ventaha.

Lanta mucha cu confiansa den nan mes



SEA ta pa e bai cuminsa scol of dal un bat pa prome biaha un mucha ta enfrenta hopi situacion desconoci. Tur mayor kier pa nan yiu tin un actitud di curashi pa enfrenta e retonan y cu tempo nan kere den nan mes. Teniendo na cuenta cu cada mucha ta diferente, mayornan por sigi cierto puntonan general pa yuda nan yiu crea confiansa den su mes.

Confiansa propio ta bin ora bo por sinti cu bo por algo. Cu otro palabra mucha ta desaroya confiansa propio no pasobra su mayornan ta bis'e cu e ta great, pero dor di su logro, sea esakinan ta algo grandi of chikito. Ta bon tambe pa mucha tende palabranan di encurashamento di su tata y mama. Pero elogio ta nifica mas ora e ta referi na un esfuerso specifico di e mucha of na abilidadnan nobo cu ela siña.

Ora un mucha logra algo, p.e. skeiro diente of core bais, e ta sinti cu e por y ta capas pa hacie. E sentimento aki ta dun'e mas confiansa pa sigi purba.

Crea confiansa propio por cuminsa masha trempan den bida di mucha. Ora un baby por bira blachi di un buki of ora e mucha di 3 aña siña cana, e ta haya e pensamento "Mi por!" Cu cada abilidad nobo e mucha ta desaroya mas confiansa.

Mayor por yuda e yiu dor di dun'e hopi oportunidad p'e practica y domina su abilidadnan. Laga e mucha haci fout y percura cu bo tey pa yud'e ora mester y encurash'e. E mester sigi purba. Reacciona cu interes y cu entusiasmo ora e mustra bo con e por un abilidad nobo. Recompens'e cu elogio ora e logra un meta of ora e haci hopi esfuerso.

Mucha por logra domina abilidadnan basico ora e haya hopi oportunidad pa purba, bon instruccion y hopi pasenshi di mayor, mucha por domina abilidadnan basico manera siña mara veter y drecha su cama. Y ora retonan importante presenta nan mes, e mucha por acerca nan cu confiansa pasobra ya e sa cu e tabata exitoso den otro areanan.

Para na banda

Supervision ta importante pa mucha ta safe. Pero pa yuda mucha siña un abilidad nobo ta importante tambe pa bo no keda henter ora riba dje p'e siña. Mester duna mucha oportunidad pa purba cos nobo, haci fout y siña for di fout. Por ehempel, si bo yiu homber kier siña traha un sandwich di pindakaas, bo por mustr'e con pa trah'e y lag'e purba su mes. E lo mors, esey ta sigur. Pero no core bin yuda ora un tiki pindakaas cai riba mesa. Y miho ta evita critica pa bo no descurash'e. Si bo bin traha e sandwich p'e e elo pensa cu e no por toch.

Pero si bo tin pasenshi y duna bo yiu tempo p'e mes siña traha e sandwich e recompensa lo ta grandi. Un dia e lo bisa "Mi tin hamber, mi ta bai traha un sandwich" e ora bo por contest'e "Bon! Bo por traha un pa mi tambe?" Esaki ta un señal di bo confiansa den su abilidadnan.

Dun'e curashi y mustr'e aprecio

Tin ora bo yiu lo give up. Bo por yud'e dor di encurash'e pa sigi purba. Dor di purba atrobe e lo siña cu bo por surpasa obstaculonan.

Unbez e mucha logra su meta, bo ta dun'e aprecio. No solamente pasobra ela logra un resultado final, pero tambe p'e hecho cu ela persisti. Por ehempel, despues cu bo yiu a logra traha su sandwich di pindakaas, bo por mustr'e cu bo ta kere den su abilidad dor di bis'e "Bo kier siña otro biaha con pa kraak un webo?" Quizas traha un sandwich of kraak un webo no ta parce logro grandi, pero nan ta pasonan importante den e direcion di bo yiu su independencia.

Durante infancia mayornan tin chance pa prepara nan yiunan pa wak pa nan mes, bira independiente. Pareu cu mucha haya mas confiansa den su mes y por ta independiente, su relacion cu su mayornan ta bira mas miho.Y e lo ta gradicido pa loke e mayor a haci pa prepar'e riba e caminda pa futuro.

Fuente: "Raising confident kids"- KidsHealth. Pa informacion y sugerencia por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247/ 5880856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw

Presidente di Parlamento ta informa encuanto reunionnan cu tabatin

DEN reunion di Comision Central di Parlamento a keda palabra den e siman benidero, e preguntanan pa loke ta trata e presupuesto di aña 2009 lo keda entrega dia 22 di october no mas tarda cu 12 or di merdia.

Pa loke ta trata e relatonan di e preguntanan di e cambio di e presupuestonan di aña 2008, esaki a keda aproba den reunion di Comision Central y a ser manda pa Gobierno.

Awor ta keda na Gobierno pa traha riba e contestanan p'esaki keda trata den reunion publico.

E siman aki Parlamento a reuni na dos ocasion encuanto Presidencia di Controlaria General. Pa cu esaki Parlamento ta den un impasse. Prome cu reces a lanta un comision chiquito pa yega na diferente candidatonan p'e posicion aki. E petite comite aki a entrega un carta na Parlamento bisando cu nan no a yega na otro y awor despues di diferente deliberacion ta yegando na otro.

E siman aki a dicidi di schors e reunion na momento cu fraccionnan di MEP y AVP a presenta nan proposicion y fraccion di AVP a pidi pa scucha e fraccionnan chikito, esta MPA y RED y a resulta cu ambos fraccion no tabata presente. E reunion lo continua diamars awor.

Dianan di Teatro Internacional den Cas di Cultura for di 1 te cu 4 di october awor

AMANTENAN di teatro y pueblo en general ta ser invita pa asisti na 4 anochi di teatro internacional den Cas di Cultura, durante e dianan 1 - 4 di october 2008.

E di " XIV Festival Internacional di Teatro – FITA 2008 ", un bez mas lo tuma lugar den cuadro di nos Aña Nacional di Cultura y tambe como homenahe n'e hecho cu Cas di Cultura ta recorda su 50 aña di existencia.

E Festival Internacional di Teatro Aruba, desde 1978, semper a tuma lugar den Cas di Cultura.Gruponan di teatro di nos region y di Aruba, lo presenta nan obranan na publico y tambe nan lo duna varios presentacion pa skolnan durante oranan di mainta.

E presentacionnan ta inicia pa 8'or di anochi y cada anochi lo tin por lo menos 2 obra di teatro.

E proyecto aki ta ser haci posibel, grandemente cu cooperacion financiero di e union di organizacionnan Cultural Arubano/UNOCA y sosten financiero di algun instancia na Aruba cu ta mira e importancia di promove y stimula arte-cultura p'e comunidad Arubano y muy en particular pa nos hubentud escolar.

Representantenan di teatro di varios pais, tambe lo ta presente na Aruba pa asisti n'e reunion general cu e organizacion CARA (Caribbean Regional Alliance of the World Theatre Organizacion), ta tene na Aruba riba dianan 2 y 3 di october.

Sra. Luty Martinez di Grupo di Teatro Mascaruba, actualmente ta Vice-Presidente di CARA y Aruba lo ta anfitrion p'e organizacion aki.

Lo organiza 3 tayer durante e dianan di " FITA 2008 " p'e particpantenan n'e festival y tambe pa tur persona interesa na Aruba:

Magister sr. Ramon Todd Dandare lo dicta un tayer na Papiamento, Ingles y Spaño, bao di e nomber: "Expresionnan Linguistico ";

Docente di Danza sra. Diana Antonette lo duna un tayer "Body Movements";

Profesor di Drama na University of the West Indies na Trinidad, sr. Louis MacWilliam ta dicta un tayer na Ingles:"Role play & Improvisation for the actor".

Pueblo di Aruba ta ser invita pa tene e anochinan di 1 te cu 4 di october liber, pa por disfruta di 4 anochi di teatro internacional.

Happy kids center ta habri den Certified



CERTIFIED Mega Mall y 2 stagiare di colegio E.P.I. ta presenta un proyecto nobo pa e muchanan di comunidad. E ta bon tambe specialmente pa yiu di mayornan cu ta traha den e area comercial banda di Certified.

E proyecto yama 'Happy Kids Center'. Den 'Happy Kids Center' muchanan entre 4 y 12 aña por haci huiswerk, siña, traha obra di man creativo, hunga y diverti nan mes.

E stagiarenan Bernys y Jeantoine ta bisa cu cu Happy Kids Center ta un lugar hopi special. Nan ta conta: 'Nos ta purba imita e ambiente na cas mas tanto posibel. Nos ta traha a base di un programa y asina e muchanan ta siña structura. A base di nos estudio cu ta riba mbo-niveau nos por percura pa e mucha haya un bon guia cu su estudio, su les, su proefwerknan y problemanan cu por tin na scol. Lo hasi esaki cu hopi pasenshi, dedicacion y calidad. Tambe e mucha lo wordo stimula pa pa haci su best y e lo traha cu smak paso ora cu e caba cu su les e lo tin un actividad di obra di man masha leuk, creativo y educativo.'

E mucha lo sinti su mes den un ambiente hopi comodo y tin otro muchanan cu ken e por bira amigo. E no ta djis jega cas, come y wak television. Na Happy Kids Center e lo ta mas miho. Si bo kier bo yiu disfruta, siña y haya e oportunidad di crece den un bon ambiente bin y inscribi bo yiu den Happy Kids Center.

Happy Kids Center lo ta habri for di dialuna te diabierna, di 10'or te cu 4'or.

E bon di e luga ta cu si e mayornan kier come algo hunto cu nan yiu nan por haci esaki den e mall. Tambe ta posibel pa e mucha bin cu su cuminda na Happy Kids Center. E lo haya chens pa come eynan.

Si bo kier haya mas informacion tocante e luga of bo kier haci un cita, bo por yama meneer Berny na 564-1763 of meneer Jean na 593-5456.

Bin inscribi bo yiu y dun'e e oportunidad di purba un bunita experiencia pa su bida.

Bin na HAPPY KIDS CENTER e luga pa tur mucha despues di scol.

Cu participacion di mas di 1300 maestro

Tin otro siman seminario: "Hunto construyendo un mihor futuro"

MINISTER drs. Marisol Lopez-Tromp conhuntamente cu Departamento di Enseñansa ta organisa e seminario: "Hunto construyendo un mihor futuro" di 22 pa 26 september 2008.

P'e seminario aki Gobierno a invita tur dirigente di scol y tur docente cu ta elabora den nos enseñansa, kendenan ta en total mas di 1300 participante. Meta di e seminario aki ta pa traha hunto a base di cooperacion y sosten di dirigentenan di scol y docente na un mihor futuro pa nos enseñansa. E seminario aki ta forma parti di e ehecucion di e plan nacional di enseñansa.

Pa prome biaha den historia cu pais Aruba tin su propio Plan Nacional di Enseñansa realisa cu participacion di mas di 400 persona, e.o. studiante, mayor, educador, docente, cabesante di scol, directiva di scol y representante di diferente sector di nos comunidad.

A base di e seminario: "Hunto construyendo un mihor futuro" cu lo conta cu participacion di mas di 1300 maestro e Plan Nacional di Enseñansa y su ehecucion lo sigui crece bao pueblo y atrae participacion di henter nos comunidad.

Orador principal di e seminario aki lo ta sr. Steve Barkley di Merca. Steve Barkley ta un experto den "Performance Learning System" y e tin mas di 30 aña di experiencia extensivo. Esaki ta un sistema cu ta enfoca riba diferente manera di siña cu ta duna e studiante mihor resultado, cu ta mehora su habilidad y ta yude logra exito den su estudio.

Ademas Steve Barkley ta autor di diferente buki cu ta guia y motiva docente y dirigentenan. Steve Barkley mes ta un docente y alabez e ta coach docente y dirigentenan di scol di diferente districto di Merca, manera n'e high school di Atlanta. Steve Barkley su experticio pa desaroya programanan di recapacitacion pa departamento di enseñansa, scol y docentenan ta admira y reconoci rond mundo. Steve Barkley di awor pa december lo ta na diferente conferencia rond mundo caminda e lo ta orador principal pa diferente topico cu tin di haci cu e docente, e studiante y e dirigentenan den scol.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta desea tur maestro cu ta participa den e seminario aki hopi exito y ta pidi tur maestro pa laga nan petchi di maestro na cas y pone esun di studiante p'e seminario aki.

Situacion ta birando tenso

Gerencia di AAA N.V. ta midi cu dos midi

Di acuerdo cu Carlos Ridderstap, Presidente di STA



ULTIMAMENTE gerencia di AAA N.V. a bin ta violando e contracto colectivo di e trahadornan di Aerpuerto. Na diferente ocacion por a mira con gerencia ta midi cu 2 midi. Tambe gerencia ta hunga rol di "yo no fui", asina Carlos Ridderstap, Presidente di STA a duna di conoce.

Cu Schiphol Group " a haci un bunita trabao na aeropuerto ta un hecho, pero tambe ta un hecho cu nan a derocha hopi placa aparte di ta ricibi mas cu 30% di e ganashi di e compania estatal di Aruba.

Di acuerdo cu Carlos Ridderstap, ora STA bisa cu Arubianonan ta wordo poni un banda pa stranhero djodjo tambe nan tin rason. A elimina e "cleaners"nan pa laga drenta cu un compania priva cu 90 % ta stranhero cu tur respet pa nan, pasobra nan ta traha pa nan pan di cada dia.

Despues a sigi cu Techische Dienst cu tambe a wordo elimina pa hinca un compania cu a comete un cantidad di fraude den exterior esta "Calmaquip" cu despues e bom a rementa a core cambia su nomber pa "ASAP", tur esaki pa tira santo den wowo di pueblo.

Tur hende sa bon bon kendenan ta doño di dicho compania cu tambe ta conta cu por lo menos 80% di trahadornan stranhero. Asina aki tambe gerencia kier a sigi cu " kapmento" di nos Arubianonan den e compania, mientras e Minister concerni tabata para aplaudi tur e hechonan aki di manda Arubiano cas pa stranhero nan bin djodjo.

Danki Dios na Prome Minister cu a pone un stop na tur esaki sino awe lo no a resta Arubiano na Aeropuerto. Awor a toca turno n'e "Verkeerbrigade" di Aeropuerto pa sera conoci cu e "gillotina" di e macamba. Tur esaki tambe pa motibo cu e departamento aki falta di personal pa masha tempo caba, pero gerencia no kier mira esaki y kier tapa e solo cu un dede.

Aki nan tambe mester bisa cu e hefe di dicho departamento, esta Verkeerbrigade t'e culpabel mayor.

Awor pa colmo gerencia kier castiga un trahador cu no kier a papia Hulandes cu e dokter di compania cu medida nan disciplinario.

Imaginabo mes riba nos mes un lugar nos no mag papia nos propio idioma. "foei foei meneer Steinmetz esaki ta di mas.

Sugerencia ta bay na tur trahador di AAA. N.V. pa uni nan mes n'e sindicato STA pa mustra gerencia cu aki na Aruba derecho di trahador tin cu wordo respeta. Tambe tin e asunto caminda gerencia a laga kita licencia pa maneha vehiculo riba rampa, for di e trahadornan di "Oduber Aviation" sin un motibo valido.

Awor cu "Schiphol Group" a sinti dushi cu ningun hende no por para nan "cabai" nan tin e frescura di ofrece Gobierno pa cumpra nos aeropuerto tambe. Si Hunta Comisario no kier duna oido na yamada di e sindicato pa un reunion, ta falta di respet pa cu e trahador, según Carlos Ridderstap, anto nan tin cu carga cu e consecuencia.

HIT 94 FM — We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

20/09/2008

1 / 2.. SOLO A SALI – NORBERTO TJON A JONG
2/1.. FALLIN – JON JON
3 / 4.. SIGUELO – WISIN AND YANDEL
4 / 6.. RIGHT HERE – BRANDY
5 / 3.. DON'T WANNE FIGHT – QUOTE – SHAGGY
6 / 9 … ESTRELLITAS Y DUENDES – MARLON
7 / 5 .. SEVILLE – DUAL 11
8/ 12.. FROZEN – TAMMY CHINN – AKON
9 / 13 .. ME AMABAS – STUNAMI
10 / 7 .. DON'T TURN BACK – COLBY O DONIS
11 / 8 .. SI OU RENMWEN – STEVEN KHE
12 / 17.. Y VAMOS – YA – SERGIO MENDEZ
13 / 18 .. STIMABO – EPHREM
14 / 19 .. KONSEKAN – HARMONIK
15 / 14.. TORO MATA – DLG
16/ -- MAN CRY TO – THE MANHATANS
17 / -- ESTA VIDA - YOSKAR SARANTE
18 / -- SETTIN UP – Q TIP
19 / 16.. ERES – ALEJANDRO FERNANDEZ
20 / 11 .. BLOSSY – LINDSAY LOHAN

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

Kustwacht ta ripiti su charla informativo na YMCA



E serie di charla informativo di Centro di Pesca Hadicurari pa piscado y doño di boto, awor ta sigui Pariba di Brug. Diabierna 19 di september 2008, Guardacosta di Aruba y Antiya Hulandes (Kustwacht) lo tene un presentacion na YMCA San Nicolas pa tur piscado y doño di boto cera conoci cu nan trabou y tareanan. Tambe representantenan di Guardacosta lo uza e oportunidad pa intercambia cu esnan presente tocante varios asunto relevante pa nan trabou y esnan cu ta haci uso di lama. Kustwacht ta eherciendo trabounan di mantencion di ordo y control di leynan relevante na bienestar di henter comunidad, pesey ta importante pa tur piscado, doño di boto y comunidad general siña mas con nos por coopera cu e instancia importante aki pa un miho resultado.

Presentacion:
Kustwacht lo cuminsa e anochi cu presentacion di un video cu ta ilustra e trabounan di Guardacosta den pleno accion. Despues lo papia di aspectonan specifico cu ta regarda Aruba y di interes particular pa esnan cu ta navega. Lo pasa siguientemente pa papia di leynan specifico cual Guardacosta ta enforcando actualmente tocante di navegacion, na costa y lo amplia riba aspectonan di watersport y con Kustwacht ta controlando esakinan. Lo parti copia di tur e leynan corespondiente pa esnan presente pa asina tur hende ta na altura di leynan vigente y reglanan cual mester tene cuenta cu nan, sino e doño di boto ta core risico di haya boet of haya su boto confisca.

Invitacion na piscado y henter comunidad:
A peticion general, combina cu ta trahando un extension na e centro na Noord, ta hiba e serie di charlanan pa piscado Pariba di Brug, pa asina extende e lasonan di hermandad entre tur piscado y cumpliendo cu metanan di e fundacion. E charlanan lo tuma lugar na YMCA San Nicolas, cu amplio espacio pa publico y parkeerplaats, accesible pa un y tur. Porta ta habri pa publico for di 7:30 di anochi y lo ta proyectando riba pantaya imagennan di e diferente evento y actividadnan di e fundacion. E presentacion di Kustwacht ta programa pa cuminsa pa 8'or di anochi. Invitacion ta bay particularmente pa tur piscado di e Pariba di Brug, manera Savaneta, Zeewijk y Colony, como tambe piscado, watersport operator y doño di boto, di henter Aruba pa atende esaki. Publico en general ta mas cu bon bini, e invitacion ta habri pa tur publico. Entrada ta completamente gratis, cortesia di fundacion Centro di Pesca Hadicurari.

Na final di e charla, lo tin oportunidad pa intercambia cu e orado(nan) invita y haci pregunta. Centro di Pesca Hadicurari ta extende su hospitalidad na tur presente na final di anochi den un ameno anochi informativo.

Quota International of Aruba, e biaha aki cu Un recorrido por Sur America



QUOTA International of Aruba ta un organisacion di servicio dedica na mejora calidad di bida di esnan menos afortuna den nos comunidad, especialmente esnan cu problema di oido y habla y hende muher y muchana den dificultad. Anualmente e organisacion ta organisa un evento grandi pa recaudacion di fondo. Danki na sosten di comunidad di Aruba en general, y comercio di Aruba en especial, Quota a logra hasi donacionnan cuantioso na esnan cu mas mester di dje den nos comunidad.

E aña aki e evento anual di fundraising lo tuma lugar dia 15 di november na Marriott Aruba Resort. E tema e aña aki ta "Un Recorrido por Sur America". Manera e tema mes ta indica, e anochi aki lo wordo tipifica pa e cushina y ambiente Sur Americano. Musica lo ta den man di NBO y Robert Jeandor y su Solo Banda Show.

E culminacion di e anochi lo ta e doorprize: un crucero di 14 dia pa dos persona pa Sur America, saliendo di Santiago, Chile, pa Buenos Aires, Argentina.

Pa medio di esaki Quota International of Aruba kier hasi un apelacion atrobe na comunidad di Aruba en general, y comercio di Aruba en especial, pa yuda Quota yuda nos comunidad. Ticketnan ta obtenible serca tur miembro di Quota y tambe na Antraco, Jardin Caribe y Maggy's.

Andy Lee, parlamentario di AVP:
Ta parse cu Minister President Oduber a habri su caha di triki cu e pensionadonan

CU hopi atencion por a sigui e episodio di pensionadonan di sector publico cu ainda no a ricibi compensacion adecuado pa e aumento den costo di bida. Apesar di a lucha conhunto cu empleadonan publico pa loke nan ta considera nan derecho riba compensacion den poder di compra, te cu awe e compensacion no ta igual na locual nan compañeronan di lucha si a logra, segun declaracionnan di parlamentario di AVP, Andy Lee.

E ta indica cu lo cual ta resalta den henter e asunto aki ta e actitud di nos Minister President pa cu e pensionadonan aki. Mediante di su entrevistanan den medionan di comunicacion Minister Oduber ta creando e impresion fuerte di tabata completamente na haltura, desde inicio, di e consecuencianan cu e protocol lo tin pa e pensionadonan. Minister Presidente parse di tabata al tanto cu e pensionado, bou di e protocol cu a firma, lo no ricibi pago igual cu empleadonan publico. Awor, depues cu a firma e protocol caba, e ta hasta propone e solucionnan pa e pensionadonan. Dicon Minister Oduber, despues di laga e pensionadonan firma e protocol, ta bin hasi mofa awor di nan posicion? Ta un pregunta cu Lee ta haci.

Nos ta papiando di hendenan hombær y muher, yiunan di tera, cu a sacrifica y traha pa hiba e pida baranca aki dilanti den temponan dificil despues di nos Status Aparte. Awor, na lugar di ta biba trankil y goza di pension, ta haya nan mes ta subi caya pa bringa Gobierno pa compensacion den poder di compra. Despues di a subi caya y kere cu nan a logra e seguridad economico cu nan a bringa p'e, awor ta haya nan mes ta continua cu e lucha pa e delaster dies florinnan pa asina por scapa maske ta un parti di nan poder di compra. Tur esaki, despues di haya sla di aumento di prima di AZV, e positieve lijst di remedinan, aumento den invoerrechten, BBO y awor aumento den prijsnan (internacional) di cuminda y utilidad. Ta dicon Gobierno no por of no kier duna e pensionado un suma di Afl. 105? Dicon no a spierta OPPA di posicion cu nan lo ta hinca nan mes aden? Ta dificil pa kere cu e OPPA lo a firma e protocol sabiendo locual e lo significa pa nan den pago. Ta parse cu ta esaki ta e forma con Minister Oduber ta duna balor na hende. Haciendo uso di su famoso caha di triki, cu e mes a bisa cu el a inventa, ta pasa ta saca ventaha riba otronan den nos comunidad, yamando esaki politica.

Pa Andy Lee den politica, etica semper ta un refleho di politica cu ta hiba. E balor cu bo ta duna na sociedad y na ser humano, ta un refleho di e forma cu bo ta usa bo poder politico. Esaki kiermen tambe cu ta un escogencia pa hiba un politica mas sincero cu ta yuda na lugar di kibra hende y sociedad. E forma cu nos ta deal cu otro politicamente den nos sociedad, ta un escogencia, y e ehempel ta ser duna dor di e propio politiconan. Na lugar di semper sigui trece ehempelnan di pasado pa hustifica nos propio actonan, como politico nos mester siña di pasado pa ta mihor prepara pa e compromiso cu nos tin cu presente y futuro.

Den e cuadro aki, e posicion di un Minister Presidente por ta uno cu e instituto aki ta para riba politica partidario, y ta sirbi interes di un y tur. Esaki ta un escogencia politico di esun cu ta eherce e funcion aki. Minister Oduber, como Minister Presidente, por escoge pa actua como tal, sigur considerando e poder politico cu e tin den su partido. Su actuacion pa cu ciudanano y no-ciudadano den nos comunidad ta refleha su etica politico.

E forma di actua di nos Minister Presidente pa cu e pensionadonan di sector publico ta bisa mas di su etica politico, cu e ta bisa di e pensionadonan cu a sali pa loke nan ta considera nan derecho. E ta mas un refleho di e balornan cu Minister Oduber como politico ta para p'e. Como politico bo semper por escoge pa saca ventaha riba otronan den nos sociedad y cana broma cu esaki. Pero bo por escoge tambe pa traha na interes general y yuda, sigur si e ta na bo alcanse, cada un di e gruponan cu ta forma nos comunidad. Den e episodio di pensionadonan publico, e impresion fuerte ta keda cu Minister Presidente a ta escoge pa sigui actua di mala fe.

Director di WEB, Jossy Lacle

Decision pa bin cu molinanan di biento awor ta un risico cu mester a tuma



TABATIN un tempo cu WEB a duna indicacion di no ta kere mucho den e parke di molina di biento, algo cu a cambia for di algun tempo pasa, ya cu awor nan ta trahando fuertemente den esaki. Ing. Jossy Lacle, director di WEB Aruba NV a splica cu pa varios aña caba WEB ta purbando di bin cu un parke di molina di biento na Vader Piet, pero cu no a resulta e temponan aya debi cu ora cu nan a haya e ofertanan y basa riba e prijsnan di e tempo ey no por a hustifike financieramente, banda cu nan como compania no por a haya subsidio pa un proyecto asina.

Pero na final di 2007 a rebiba e proyecto y a bisa cu lo purbe na un manera diferente, caminda cu lo laga companianan instala e molinanan y WEB lo cumpra e coriente for di nan, ya cu posiblemente nan por haya subsidio mirando e paisnan for di unda nan ta bin. A invita companianan, a haya ofertanan y esakinan ta basa riba e prijs di e fuel oil cu WEB ta considerando aworaki. E prijsnan ta atractivo, segun Lacle y na e momentonan aki nan ta bezig cu un compania den e fase final pa bin cu e proyecto. Si tur cos bay bon, posiblemente pa fin di otro aña lo tin molina di biento ta drai na Aruba.

Inicialmente ta trata di 10 molina, ya cu e tereno na Vader Piet ta uno limita y solamente por pone e cantidad aki. E 10 molinanan aki lo produci 30 mega watt cu na calidad di biento cu nos tin na Aruba lo por produci un 18 mega watt. Na Aruba den average nos ta usa 100 mega watt, kiermen e lo ta 18% di e produccion.

A puntra director di WEB si ya caba nan lo ta sondeando e posibilidadnan pa bin den futuro cu mas molina di biento, y su respuesta tabata negativo. Nan lo kier mira promer e experiencia cu e molinanan aki y si e ta hopi positivo y red di distribucion por wanta mas, e ora lo mester wak si posibilemente lo por haya un otro tereno pa sigui cune.

Jossy Lacle ta considera cu na e momento aki 18% ta algo hopi grandi, cu no tin islanan cu tin e produccion aki ainda riba un red chikito y e ta un bon paso.

Segun director di WEB a tuma e decision di molina di biento pasobra e ta atractivo aworaki. Pesey a puntre kico lo pasa si prijs di petroleo sigui baha. Su respuesta tabata cu den nan mundo di trabou semper tin e risico cu mester core y na cierto momento cu e informacion cu tin mester tuma un decision y tur decision tin su risico. WEB ta busca informacion di expertonan tambe pa yuda e decisionnan y e e decision tuma ta conta pa aworaki y e ta un bon decision.

WEB tambe ta considera den e proyecto aki e parti di medio ambiente cu lo ta positivo pa Aruba ya cu lo kima menos fuel oil. Ademas ta bayendo den e direccion cu henter mundo mester bay, esta baha dependencia riba fossil fuels, mester baha e dependencia riba crudo y e molinanan di biento, segun Lacle, ta un paso hopi bon.

E contract pa e molinanan di biento ta mara WEB pa un periodo di 15 aña na un cierto prijs, y esey ta e risiconan cu un decision asina ta encera, pero segun e informacionnan cu WEB ta dispone di dje na e momentonan aki, Jossy lacle ta considera cu e ta un risico cu mester tuma.

Sabiendo cu e ta un reto duro y sigur no facil

Centro Orthopedagogico tey pa yuda rehabilita hobennan cu a cay den man di husticia

E trabao di maneha un Centro Orthopedagogico ta uno hopi duro y cu ta exigi hopi esfuerzo, pasion y dedicacion especialmente un Centro Orthopedagogico nobo cu ainda ta den su fase inicial.
No obstante esaki, e trabao di un Centro Orthopedagogico ta un necesidad grandi y campo social tin hopi tempo ta boga p'e pa mehora e situacion di algun hoben den nos sociedad. Ya caba a drenta aanmelding p'e centro tuma mas hoben.
Pues cierto hoben di Aruba cu ta bini den contacto cu husticia dor di a comete un hecho condenabel tabata carece di castigonan penal, suficiente cuido social y recursonan pa guia e hobennan aki. E Centro Orthopedagogico aki lo mester cumpli cu e necesidad aki dunando un enfoke sistematico cu ta sostene e desaroyo di e hobennan aki.

Segun informacion Stichting Reclassering & Kinderbescherming, nos por haya un bon bista y concreto riba e gravedad di e problema di hobennan cu ta drenta den contacto cu husticia aki na Aruba.

Tabla 1: Categoria di edad di hobennan cu a drenta den problema cu husticia

Edad di Hoben	2003	2004	2005	2006
11/12 aña	-	--	-	-
13/14 aña	6	3	2	1
15/16 aña	14	24	28	28
17/18 aña	16	30	39	37

E cifranan di 2003 no ta totalmente representativo p'e aña, pasobra no ta tur caso a keda registra e aña ey. E cantidad di hoben cu ta drenta den contacto cu husticia pa mas cu 3 aña ta mas cu 30.

Tabla 2: Delitonan mas Comun

	2004	2005	2006
Robo	13	20	27
Robo cu violencia	10	11	3
Robo arma		3	
Violencia Publico	10	6	11
Menasa cu arma	7	6	8
Intento di Asesinato		4	12
Participacion den crimen organisa			11
Complice den delito cu a causa morto			9

Obviamente e yudansa existente prome cu apertura di e Centro Orthopedagogico no tabata suficiente. Pues, cada bes Aruba tabata haya su mes cu un aumento di e cantidad di hoben delincuente, aumento di e variacion di delito cometi pa hoben y un aumento di cantidad di hoben delincuente di 15-18 aña.
Sin un centro orthopedagogico un hoben asina mayoria biaha ta termina riba caya sin bista riba un bon futuro. Un Centro Orthopedagogico mester duna hobennan cu problema di conducta e guia adecuado.

Torneo Caritativo di Golf di Radisson a entrega dos check



GLENN Farro, Controlador Asistente, y Narshell Gibbs, Gerente di Kamber, a entrega dos check cuantioso na dos fundacion local, durante un encuentro casual den Plaza Club House, situa na di 8 piso.
Mas tempran e aña aki, Radisson a organiza un torneo di golf na Divi Links, unda e equipo di Aruba Trading Company a sali e ganador, pero hopi hende mas a pasa bon ta yuda recauda Awg. 24,722, cual tabata e meta di Radisson.
E torneo di aña pasa tambre tabata un exito enorme, segun splicacion di Glenn Farro, y Radisson a recauda mas di $25,000 pa beneficia e World Childhood Foundation, un organizacion caritativo corporativo.

Farro ta raporta cu p'e torneo di zomer 2008, Radisson a scoge dos organizacion local como e beneficiarionan, esta Imeldahof y Koningin Wilhelmina Kankerfonds.

Representantenan di e dos fundacionnan a bishita e hotel p'asina acepta e checknan for di e equipo di Radisson cu hopi gratitud.

Narshell Gibbs a anuncia dos evento mas, esta torneo di golf na Divi Links, diseña pa recauda mas fondo pa organizacionnan caritativo local y e Childhood Foundation, como tambe un BBQ pa recauda fondo cual lo tuma lugar otro siman.

Un danki special ta bai p'e equipo di Radisson: Gary Jutz, Scott Derrickson, Bob "6-pack" Curtis, Emmit Kimble, Rachel Noordermeer, Bruce Cavan, Glenn Farro, Sandra Kock, Maarten Smeets, Hector Espinoza, Tasha Agana, Maikel Ras, Raquel Lesire, Chantal Cha Young, Charlene Nectar, Sofia Palacios, Albert Tromp, Norman Dijkhoff, Michael Brinegar, Esmeralda Hendricks, Roni Maduro, Buda, Lito Figaroa, Anthony Koolman & Mike Croes.
Un danki special pa Divi Links: Willem, James Kiley, Shakira y tur esnan cu a yuda nan. Tur trahando hunto na beneficio di



Stichting Imeldahof y Koningin Wilhelmina Kankerfonds.



‘Health Week’ na Manchebo Beach Resort & Spa

DEN e siman di 8 pa 14 di september ultimo Manchebo a tene su Health Week. Esaki a wordo organisa pa di 4 aña consecutivo. Durante e siman aki e empleadonan a participa na diferente charla hopi interesante di entre otro Carlos Chang, Steeve Gibs, Belquis Moreu, Lilian Prince. Tambe e personal di Wit Gele Kruis a tuma presión di tanto empleado como gerencia y a check nan suco y colesterol. E personal di Oduber & Kan a haci control di bista.

E instructora di Zumba esta srta. Sharon Puy, a duna un workout di Zumba cu a laga e empleadonan cu gana di mas workout.

E park rangernan di Parke Arikok a guía tur e empleadonan durante un caminata den e parke. Despues di e caminata aki e personal di e restaurant B55 a prepara un tremendo lunch pa e team di Manchebo.

E organización cu ta practica Tai-Chi bao guía di señora Irena Croes, a duna na e empleadonan un demostracion di kico ta Tai-Chi. Tambe e empleadonan a participa na un caminata cu a cuminsa na e kapel di Alto Vista y a termina na e ruinanan di oro na Bushiribana, caminda cu tur presente por a disfruta di un awa di coco sabroso.

E empleadonan a clausura e siman hungando bowling y cu un dia di limpieza, haciendo nos beachnan limpi.

Tin entendi cu e Comision cu ta organisa e health week aki ta preparando pa celebra e prome lustro di healthweek en grande den 2009.

















Den presencia di masha hopi invitado

Nissan a presenta su modelonan nobo na Topcar N.V.

E distruidor di autonan Nissan na Aruba, Topcar N.V. diahuebs anochi a organisa un anochi exclusivo, pa presenta su ultimo modelonan di autonan Nissan pa loke ta aña 2009. E modelonan cu a keda presenta tabata Sentra B-16, Teana, pa cual tabatin masha interes mes, y a prijs ta uno mas economico. X-Trail y Qashqai.

Bao di e invitadonan por a mira Miss Aruba, Lacle y e otro candidatonan cu a participa n'e ultimo certamen, pa duna e anochi aki un toke unico.

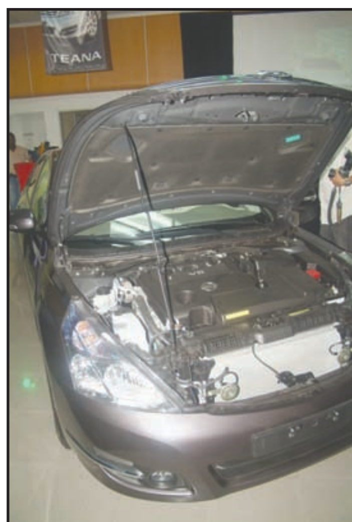
Awendia tur hende ta buscando auto, cu ta economico tambe na consumo di gasoline y esaki sigur Nissan a demostra di tin. Un pabien!!!

























Polis cu control den trafico a pone enfasis riba uso di faha di seguridad

DIAHUEBS durante dia entre 6'or di mainta y 2'or di merdia, na diferente lugar na Playa, na haltura di Garage Cordia na Camacuri y tambe den de la Sallestraat, polis di Playa a tene control y a pone enfasis riba faha di seguridad.

Nan a duna un total di 90 boet di cual 64 tabata pa faha di seguridad. Polis ta sigui cu e sorto di controlnan aki.

Cu inmenso tristeza, Staf y Personal di DIMAS ta ofrece su mas sincero condolencia na nos ex-colega Señora Irena Bikker-Croes relaciona cu fayecimento di su esposo,

Señor mr. Andresito Bikker

Nos ta desea famia Bikker y demas familiares y amistades hopi forza den e dianan dificil aki y cu e bunita recuerdonan cu nan ser keri a laga atras lo sirbi di consuelo.

Cu Señor Andresito sosega na paz.

Orde van Advocaten Aruba

Met diep leedwezen en verslagenheid maken wij bekend dat van ons is heengegaan onze confrère

Mr. Andrecito Bikker

Namens de leden van de Orde van Advocaten en de balie in het algemeen wensen wij de familie van Andrecito veel sterkte toe in deze moeilijke tijden.

Moge Andrecito in vrede rusten

Orde van Advocaten van Aruba

Aruba | davidkock wix | advocaten - lawyers - abogados | Bogotá | Curaçao | Bonaire

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van:

Andrecito Bikker

Namens onze compagnons de heer Ronald Wix en David Kock wensen wij de familie van Andrecito veel sterkte toe in deze moeilijke tijden.

Moge Andrecito in vrede rusten.

David Kock & Wix advocaten

Pareha cu a bringa, a causa daño na auto, pa cual e doño a menasa si su auto no wordo drecha

PRESENCIA di polis a wordo pidi diahuebs anochi pa 9'or na un cas na Paradijs, pa un problema entre pareha cu a bay for di man. N'e cas polis ta papia cu e homber B.G.C.C. naci na Colombia di 31 aña, kende ta bisa su ex P.A.H.M. naci na Colombia di 28 aña a bin na su apartamento y buske problema.

B.G.C.C. a bisa cu dor cu el a haya un amiga nobo, e ex casa ta molesti'a su bida. Dor di esey a start un discusion cu a caba den un pushamento. E homber a pusha e muher y el a dal contra un auto cu tabata para ey banda y a causa daño n'e auto.

E homber H.W.C.K.naci na Aruba di 35 aña, kende ta doño di e auto a bin n'e cas y a menasa C., si e no drecha e auto, sla lo cay. B.G.C.C. a spanta y a coy un cuchiu pa defende su mes.

Polis a papia cu tur dos y C. ta bisa polis cu e lo drecha e auto, como cu e ta sinti su mes responsabel p'e daño n'e auto.

Polis a bay cu tur dos warda, y eynan nan a resolve e problema di e auto. Tambe polis a bisa nan si nan kier nan tur dos por duna keho di menasa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO

Nos no tin palabra pa expresa nos inmenso gratitud na tur cu a mustra
Nos nan atencion y sympatia durante fallecimento y entierro di mi :
Casa ,tata, ruman, omo y amigo ejemplar.



PEDRO PABLO LOPEZ RIOS

Gradicimiento tabay tambe pa tur esnan cu a manda krans, flor,telegram y na tur cu haci yamadanan
Telefonico , tambe danki na tur colegas de Taco Bell Sasaki, Santa Cruz,Seaport , Gradicimento
tambe pa Sr. Clyde Harms, Agustin Vrolijk, Harld Tromp, tur amigonan y conocirnan y especialmente
cu a bin acompaña na su ultimo lugar di sosiego,unda nos a mira cuanto nan aprecia y duna nos
hopi forza y aprecio.

Boso presencia y atencion tabata un gran Consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita pa tres Santo sacrificio di Misa :
Diadomingo 21-09-08, 10' or di mainta
Diahuebs 28-09-2008, 10' or di mainta
Diabierna 05-10-2008 10 'or di mainta na Misa San Francisco na Playa , pa descanso di alma di nos difunto stima.
Boso presencia esta altamente aprecia na nomber di su casa ,yiunan, rumanan y demas famia.



STATEN VAN ARUBA

Cu honda pena Parlamento di Aruba a tuma nota di fayecimento di

Sr. Hose Maria Christiaans

tata di ex-Presidente di Parlamento di Aruba sr. Marco V. Christiaans

Nos kier a extende nos mas sincero palabranan di pesame na sr. Christiaans y su distinguida familia, como tambe na e demas yiunan y familiares, desando nan hopi forza den e momentonan dificil aki.

Den nomber di Parlamento di Aruba

Presidente di Parlamento
drs. M.G. Ras

Plv. Griffier di Parlamento
mr. lic. J.D. Semeleer

Staf y Personal di Parlamento

Problema a cuminsa ora cu homber ta mete su den combersacion di otro

ASISTENCIA di polis a wordo pidi na un Sky Lake Restaurant den Pastoor Hendrikstraat, den careda di 9'or di anochi, pa un problema entre dos homber. Den prome instante nan a kere cu ta trata di un pelea cu machete, según e melding a drenta.

Despues ora cu polis a yega nan ta haya sa cu ta trata di un discusion cu e bai for di man. N'e sitio polis ta papia cu e homber R.G.G.B di 40 aña, ta bisa polis cu durante cu e tabatin combersacion cu un persona, e homber G.I.H. naci na Aruba di 60 aña, a hinca su mes den e combersacion y a cuminsa ta hinca dede den su cara.

B. no a gusta e cuenta y a pusha H. pero H, no tabata bon para riba su pia y el a dal abao. Polis a bay papia cu H., y e ta bisa cu ta B. t'esun cu a bin mescla su mes den combersacion y a pushe, pero el a bisa cu e no ta duna keho contra B.

Bastante boet parti na San Nicolas durante control riba trafico

POLIS di San Nicolas a tene control riba trafico diahuebs entre 9'or di mainta pa 11 or di merdia den Caya De Cooper. Nan a duna 15 boet pa diferente infraccion. Tambe den Pastoor Hendrikstraat, nan a tene un control riba velocidad halto, unda nan a duna 30 boet.

" Dios, Bo ta mi Dios, mi ta busca Bo,
mi alma tin sed di Bo. "

Ps. 63:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



mr. Andrecito Bikker

13 mei 1944 - 18 september 2008

Na nomber di su:

esposa: Irena C. Bikker-Croes
yiunan: mr. Andin C. G. Bikker y esposa Lorena
Zuleyma D. F. Bikker-Vrijenhoek y esposo Robbert
nieta: Tiffany A. Bikker
rumannan: Antonio y † Joke Bikker y famia
Olinda Koolman y famia
Juana Koolman y famia
swa y cuñanan: Dora y mr. Olindo Koolman y famia
Trina y Boei Ras y famia
Wichi y Ada Croes y famia
Wini Croes y famia
Imelda Croes y famia
Nivia Croes y famia
Fanny y Ramon Richardson y famia
† Shon Pe y Edith Croes y famia
Antonia Croes y Famia
tantanan: Nènè Krozendijk y famia
Fina Bikker y famia
Carmelita Bergevoet-Wever
sobrino y sobrinanan, primo y primanan
famia: Bikker, Croes, Vrijenhoek, Rodrigues-Salas, Dirksz, Koolman, Ras, Dubero, Coffie, Falconi, Richardson, Kock, Wever, Thijssen, Arends, de Cuba, Krozendijk, Sprock, Bernadina, Rasmijn, Boekhoudt, Oduber, Roos, Tromp, Solagnier, Peeters, Martinez, Lacle, Lewis y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 20 di september 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Pastoor di Vries" na Santa Cruz. Andrecito lo ta reposa for di 1:30 di merdia den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diabierna 19 di september 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "

Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristian na edad di 85 aña di mi esposo, nos tata, suegro, abuelo, bisabuelo y omo stima:

Hose Maria Christiaans

mihor conoci como: "Djo Bobsteel", "Papa Sha", "Pachi"
29 april 1923 - 18 september 2008

Na nomber di su:

esposa: Anna "Chana" Christiaans-Semeleer
yiunan: Margarita y Vicentius "Vicente" Roza
Marco "Mache" y Marlyn Christiaans-Nuboer
Maria Christiaans y Alfred Rafaela
Ronnie y Beatriz Christiaans-Tromp
Alberto "Betto" Christiaans
Agapito "Piet" y Dora Christiaans-Oduber
Mayra Christiaans
Lorenzo "Loi" Christiaans ,Ethelina "Etty" Christiaans
Joyce Christiaans y Roland Luydens
Sharel "Sha" Christiaans
Maybelline "Maybel" Christiaans y Freddy "Chèchè" Figaroa
nietonan: Juliette Roza
Ligia y Gino Croes-Roza ,Ivan Roza na Hulanda
Patrick y Setty Christiaans-Yarzagaray
Giovanni y Gislaine Christiaans-Lampe
Pablo "Juni" Heyden y Daniela Franken na Hulanda
Sergio "Cheo" Heyden
Belva "Dhaddy" Heyden y Eddy Flanegin
Edsel "Echi" Heyden
Eugene y Anoushka Christiaans-van der Linden y yiunan
Shahaira "Conny" Christiaans y Victor Risco
Rosenne "Roosje" y Anthony Koolman-Christiaans
Rodger y Stephani Christiaans-Mackingtosch
Louella Christiaans y Leo Geerman
Cristy-Ann Christiaans y Pierre Semeleer
Ethienne Krozendijk,Daenne Eduards y Rowald Croes
Davidson "Papito" Eduards y Je-An Donata
Darwin Eduards y Emi Loefstop
O'Shea "Pew" Mackintosch ,Shawn Mackintosch
rumannan: sra.vda. Maria Henriquez-Christiaans y famia
sra.vda. Francisca Giel-Christiaans y famia
bisanietonan: Gilia Croes, Gilianne Christiaans, Bjorn Heyden, Bryan Heyden, Miangela Heyden, Iranny Heyden, Kimmy Flanegin, Kyon Flanegin, Gene Heyden, Brishen Risco, Angeline Koolman,Dwayne Koolman, Yair Christiaans, K-Ann Semeleer, Jeany-Ann Semeleer, Vinshley Winterdaal, Gayquion Croes, Djwean Eduards
swa y cuñanan: Maria y Damian Figaroa-Semeleer y famia
sra.vda. Lucia Kelly-Semeleer y famia
vdo. Tarcisio Semeleer y famia
Mateo y Paula Semeleer-Jacobs y famia
sobrina stima: sra.vda. Carmen Tromp-Hayde y famia
y demas sobrino y sobrinanan
miho amigonan: Roland "Cambodje" Tromp
Chen Henriquez y famia
Aniceto Tromp,Ovito Orman,Roque Kelly
bon bisiñanan: sra.vda. Bertha Christiaans y famia
Joserito "Papi" Boekhoudt y Maria Zarraga
Edwin Boekhoudt
ex-suegronan: Pedro Mackintosch
Angel Krosendijk,Eveline Christiaans

primo y primanan, comer y compernan, ihanan, boluntario y clientenan di FUNARI y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "FUNARI " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Monserat 9
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Tip di siman presenta pa

Animal Rights Aruba…..

PA un periodo indefini Animal Rights Aruba(ARA) lo presenta un conseho semanal na e comunidad Arubano.

Ta e ferviente deseo di ARA cu e tipnan aki keda usa o implementa na bienestar di tur bestia na Aruba y particularmente di nos mascotanan.

Si tin sugerencia of comentario, gustosamente ARA ta ricibi esakinan.

Tip di siman….

- Check e banchi di bo cacho/mascota...
  semper mester tin un espacio di por lo menos un dede entre e banchi y e nek di bo mascota.
- Dicon? Demasiado biaha un banchi a keda pega den e cuero di e cacho cu consecuencia cu sea mester a pone e mascota drumi o si tabata posible ainda, trata via un operación, pa kita e banchi.
- Asina ta… sea un doño consiente y responsable: NO causa bo mascota dolor innecesario: check su banchi y ahust'e!.



noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
0370 8471 3892	0363 Libra		5291 6087 2545
	BIG FOUR 6666	SUPER FOUR 8456	CORSOW
LOTTO DI DIA	05-16-21-23-26		

su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY # 1

	6			3			2	
3			2		7			6
	2		6		5		9	
	8	9				2	4	
			5		8			
	4	1				3	6	
	5		1		2		8	
2			9		6			4
	9			8			7	

MEDIUM # 2

			3	2	8			
	5					6		
	8	9		5	1			
7			9			4		
	6						5	
		1			2			9
			4	3		1	8	
		7					3	
			2	1	9			

1

9	6	5	8	3	4	7	2	1
3	1	4	2	9	7	8	5	6
8	2	7	6	1	5	4	9	3
7	8	9	3	6	1	2	4	5
6	3	2	5	4	8	9	1	7
5	4	1	7	2	9	3	6	8
4	5	3	1	7	2	6	8	9
2	7	8	9	5	6	1	3	4
1	9	6	4	8	3	5	7	2

2

6	7	4	3	2	8	5	9	1
1	5	3	7	9	4	6	2	8
2	8	9	6	5	1	3	7	4
7	2	5	9	8	6	4	1	3
9	6	8	1	4	3	2	5	7
3	4	1	5	7	2	8	6	9
5	9	2	4	3	7	1	8	6
4	1	7	8	6	5	9	3	2
8	3	6	2	1	9	7	4	5

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia 911
Polis 100
Brandweer 582-1108
Ambulance O'stad 582-1234
Ambulance S.N. 584-5050
Hospital 587-4300
Centro Medico 584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Dakota
Pariba di Brug: Botica Cero Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. v/d Linden

Otro Servicionan

Setar Info 118
Digicel Info 145
Setar 582-5151
Elmar 582-3700
WEB 525-4600
Serlimar 584-6456
Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
AA/NA helpline 583-8989
Fund. Abuso Sexual 582-4433
Fundacion Guia'mi 587-1677
Fund.Muher
den Dificultad 583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud 131
588-6138
Accion Rescate 584-2718
Centro Kibrahacha 588-3131

Polis

Polis Tipline 11141
Oranjestad. 582-4000
San Nicolas 584-5000
Savaneta 584-7000
Santa Cruz 585-4710
Noord 587-0009
Strandpolitie 586-3003
Balashi 585-2500
Aeropuerto 582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi
583-2856
582-2116
Best Taxi Services 588-3232
Coop. Ver. Tas 587-5900
ATS 583-5361
Arugas 585-1198
S.O.S. Teleayudo 583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Un mucha ta comprende divorcio?

E dolo di un famia kibra. Con un mucha ta comprende e cos aki?

Un maestro di scol recientemente a mandami un poema scirbi pa un di su studiantenan entitula: “Un mucha ta comprende?” cu mi ta desea di comparti cu bo.“Un topico hopi delicado: Un mucha ta comprende e separacion gradual di un muher cu un homber? Memorianan ta persigui mi pensamentonan; e palabranan hopi espantoso ey; pakico mi no por lubida e menasanan cu mi a tende?; mami a worde pusha, y e vaas cu ta riba flur; mami ta yora di dolo; y papi ta core sali; mi ta congela den e scenario cu ta bolbe cada bez den mi mente. Mi no por a yora; mi no por a papia.

Pakico? Mi ta yen di miedo y tristeza, pero niun lagrima a cai di mi wowo. “No bisa niun hende” nan ta bisami. “OK, ta bon, mi’n ta bisa niun hende, pero …” “No, niun hende”

Claro cu mi no a bisa niun hende. Ayo cuido, e famia cu mi kier. Na su luga tin algo horendo; mentira, pretencion, hostilidad.

Un mucha ta comprende e frieldad den aire; e palabranan malo cu ta skeiro; e anochinan cu nan no t’ey? E odio ta sigui crece. Mi ta tapa mi oreanan cu mi man. ‘Pakico nan? Pakico ami? Pakico mi famia?’ Mi no ta comprende”.

Un poema masha emocional, sin duda, cu ta papia di e tragedia real di divorcio.

Mi idioma Papiamento , Mi Identidad

Mi ta dedica e poesia aki na Madiki i Rancho .

Recuerdonan balioso

Awe cu alegria sr.Hoek mi a bin topa
un persona humilde cu a sa di balora
recuerdonan cu jamas por bai perdi
mustrando cuanto Amor nos a ricibi
den Madiki unda mi wela tabata biba
Barbara Britten conoci como Balba
hungando pabou mi a bin ta conoce
famia Orman ,Hoek ,Marquez tambe
Korsen, Mathew , Martinus i esnan
cu a mira mi lanta felis hunto cu nan
ken no a conoce Balba e comerciante
cu su man habri pa yuda tur presente
tambe a core den Rancho pa busca
cerca machi Hoek mi dushi kakinja
mirando con tabata rek e na un clabo
formando un bara pa corte na largo
ken no a conoce peppermunt di Nono
su cocada i pan dushi delicioso
despues ta sigui pa bai busca pisca
den rancho unda e piscadonan tabata
ainda mi por corda nos Club Holandia
unda mi defunto Tata a bin inaugura
un lugar unda Rancho su futbolistanan
a mustra con ta hunga como rumannan
Ma Vera i Dora ta para den porta cla
pa defende nan equipo cu curpa i alma
hasta pa traha carta di Statuut shonnan
no bai leeuw Dr.Britten tey pa bosonan
como abogado sin cobra un cen ta cla
pa yuda su pueblo cu tanto ela stima
si mi por a lubida un famia o otro corda
Madiki i Rancho un famia grandi nos ta .

Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 20 September 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.65	1.67	1.69
Engelse Pond Sterling	3.16	3.21	3.27
Zwitserse Frank per CHF. 100	158.39	159.11	159.91
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	164.19	165.69	167.35
Euro per XEU. 100	251.26	253.55	256.10

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
E energia nobo ta dunabo un aire di serenidad y confianza, bo por haci e cosnan cu mas calmo y eficiencia. Hende lo keda sorprendi cu bo enfoke nobo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Ora un hende adopta un posicion desagradabel y poco educa no mortifica bo mes. No involucrabo den problemanan di otro, dus mantene bo sonrisa.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Awe bo por haya e impresion cu bo ta perde tempo den intentonan di laga bo carera avanza. No perde speranza, ta simplemente un mal dia.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta un bon dia pa trata problemanan practico cu por lo general ta deprimibo. Si bo mester trata algun tema pisa di negoshi, lo bo resolve den e proximo simannan.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tin un movecion den material di actividad profesional cu ta bai bon. E lo dunabo oportunidadnan nobo pa gana placa.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Si bo sigui desaroya un actitud positivo, lo bo topa cu un relacion nobo of cu uno antiguo mehora.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Uniendo forza cu otro, boso por forma un equipo invencibel cu exito garantiza, na medida cu bo escohe e persona adecua.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ta ora di drecha cuentanan y haci e pagonan relativo na cas, bo prosperidad personal y bo plannan futuro. Finanzas ta recupera.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ta prudente cu e gastonan awe. No laga bo wordo hiba pa propuestanan cu promesanan di un ganashi rapido.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta sorprende tur hende, bo ta yega cu e solucion na un problema cu durante hopi tempo a keda sin resolve.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Ta un bon dia pa dialogo y negociacion di tur tipo, saca e mayor probecho di esaki. Ta firme y lucha pa loke bo kier y lo bo logra un resultado exitoso.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
No kima bo navenan cu un hende cu kier acredita pa su mes bo trabao. Lo mas importante ta cu un superior sa loke ta berdad y loke no.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com

Saint Tropez, FRANCIA: Riba e potret nos por aprecia e boto Super Maxi den e bahia di Saint Tropez, zuid di Francia. E team a anuncia cu awor nan lo train cu e boto nobo di 29 meter cu miras pa participa na e siguiente America's Cup.

Bishita di representacion di Hulanda pa Antias y Aruba, sr. Rob Vermaas

Recientemente Presidente di Parlamento drs. Mervin Wyatt-Ras, a ricibi bishita di e representante di Hulanda pa Antias y Aruba, Rob Vermaas. Hunto cu sra. Miriam Jacobs den presencia di Griffier, sra. Bastien Sherman a tuma lugar un combersacion ameno.

Sr. Vermaas, kende ya caba t'e representante di Hulanda na Antias a remplaza sr. Rens Knegt ya caba desde 1 di juli di e aña aki.

Te cu awor ta parce cu sr. Rob Vermaas lo remplasa e puesto na Aruba a base temporario. Segun Rob Vermaas e lo por combina su tareanan na Antias cu esnan na Aruba sin mucho dificultad. E lo biaha entre Antias y Aruba pa haci su trabao. Sra. Jacobs y van Rossum lo ta encarga cu e tareanan diario. Presidente di Parlamento a desea sr. Vermaas exito cu su labornan.

Nos Mundo Loco

Un ladron su eror cu champaña

Un ladron cu a habri un boter caro di champaña pa celebra despues di a horta placa y hoyas a se despues cu esaki a para su auto y drumi pa baha e wayaba.

Polis a ser yama pa otro automobilista preocupa cu a mira e homber di 37 aña for di tino tras di e stuur di e auto banda di un caminda na Dusseldorf, Alemania.

Oficialnan cu a lant'e for di soño a check su identificacion y a haya sa cu e ta ser busca pa diferente robo.

Un vocero di polis a bisa: "E oficialnan no por a kere nan suerte ora nan a haya sa kende e ta."

"E hasta tabatin mercancia horta for di su ultimo robo aidna cu ne den e auto. E nos tambe por ser'e pa core bao di influencia."

Pareha lo casa despues di 40 aña

Un pareha cu a ser separa pa nan mayornan mas di 40 aña pasa, porfin lo casa cu otro.

Chester Locke a ser prohibi di mira Christine Orchard ora e a sali na estado cu 16 aña. Su mayornan a yuda cria su yiu Tracy.

Pero Tracy a dicidi recientemente di busca su tata natural y e romance entre su mayornan a cuminsa atrobe.

Tracy a bisa: "Mi intencion tabata pa e conoce su nietonan y bisanieto na caminda. Nunca tabata pa haya nan hunto. Pero ora esaki a sosode e tabata un shock pero bunita."

"Ta bunita pa mira nan contento unda probablemente nan lo tabata 40 aña atras."

Christine a añadi: "Pa ta un mama soltera den e añann 60 no tabata algo bon."

"Mi mayornan a dicidi cu nan lo cria e baby y cu ami mester a kibra tur contacto cu Chester."

E pareha lo casa final di e aña aki.

Diadomingo awor na Tele Aruba

Programa relaciona cu Centro di Cardiologia y apertura di SVB na San Nicolas



DIADOMINGO awor lo tin un otro programa di Gobierno den cual lo pasa e ceremonianan relaciona cu e groundbreaking p'e edificio di Centro di Cardiologia y e apertura di e edificio di SVb na San Nicolas.
Lo tin e discursonan di Director di Salubridad Publico, dr. van Gellecum, Director di SVb, ir. Edwin Jacobs, Presidente di Hunta di Supervision di SVb, dr. Harold Hagens, Presidente di SNBA, sr. Roland Peterson, Minister drs. Candelario Wever y Minister President sr. Nelson Oduber.
E programa interesante aki lo pasa pa 2:15 di merdia y e ripiticion lo ta pa 9'or di anochi na Tele Aruba.

.“E palabra di Dios”.den luna di Oktober na Plaza Libertador Betico Croes

ARIBA e isla di Aruba ta biba personanan di 40 nacionalidad diferente.Mayoria di e poblacion por papia mas di 4 idioma. Pero dia 3, 4 y 5 di Oktober tur lo papia un solo lenguaje.“E palabra di Dios”. Mescos cu Dios por cura un griep, asina tambe e por cura un cancer. Mi rumannan stima, ta abo y ami mes ta esnan cu ta haci e cosnan grandi. For di New York ta yega e Predicador Internacional “Neil Velez y Misioneros de Jesus” ariba Plaza Betico Croes pa un Conferencia di Fe y Sanacion. “Pa mi Yaganan bo a haya cura”.“No drama niun gota di lagrima na e problema ey mas”. Bo Hesus ta cana riba awa.Dia 3, 4 y 5 di Oktober ariba Plaza Betico Croes. Entrada GRATIS. Pa mas informacion y donacion Cel.: 564-6954.

Though my soul may set in darkness
It will rise in perfect light
I have loved the stars too fondly,
To be fearful of the night

Cu paz y amor den nos curazon nos ta anuncia fayecimento di mi esposo, nos tata, ruman, welo, bisawelo y omo stima.

Ruben Efrain Irausquin Cristian

Mihor conoci como: “Don Ruben”
22 november 1916- 16 september 2008

Fundador, Presidente y Director di R.E.Yrausquin & Sons
y varios otro negoshi y fundacion na Corsow y Aruba
Ex-vice Consul Honorario di Venezuela na Aruba
Ex-vice Consul Honorario di España na Corsow
Ridder in de Orde van Oranje Nassau
Orden Francisco de Miranda en su Primera y Segunda Clase
Caballero del Capitulo Hispanoamericano del Corpus Christi en Toledo

Na nomber di su:

casa: Emilia Alvarez Fernandez de Yrausquin
yiunan: † Ruben E. Yrausquin-Palacios y Famia
Nelson Yrausquin-Palacios y Famia
Horacio Yrausquin-Palacios
Claudette Moreno von Kockritz y Famia
Guissette Yrausquin de Tillero y Famia
Xavier H. Yrausquin Palacios y Famia
Fernando Irausquin-Simon y Famia
Krisia Irausquin-Simon y Famia

rumannan: † Fernando Damian Irausquin Cristian y Famia
† Alexis Huvenal Irausquin Cristian y Famia
Harold Irausquin Cristian y Famia

Primo y primanan, amigo y amiganan, swa y cuñanan, comer y compernan, ihanan

y tur cu a stime durante su bida, ta invita tur bisiña y conocirnan na ceremonia di despedida cual ta tuma lugar diasabra atardi, entre 2'or y 4'or di atardi na misa San Francisco Oranjestad sigui pa ceremonia di entiero.

Acto di entierro lo tuma lugar na Corsow.

Adres pa condolencia: Caya Frere Alexius 5
Diabierna 19 di September, 2008 di
7'or pa 9'or di anochi

Un danki special na: enfermera Jourraine Halabi, Dr. Anaya, Dr. Rivera, Vladimir de Windt y Erminia de La Cruz cu tabata yude na cas.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbez di flor of krans nos lo aprecia un donacion pa “Huize Marie Stella”, lo tin un box disponible na misa

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bai inesperadamente nos ruman, swa, omo, primo y sobrino:



Edward Stanley Oduber

mihor conoci como: “Stanley” of “Jab”

Na nomber di su:
mama: † Maria M. "Nena" Luydens

rumannan: Romeo y Gloria Oduber-Petrochi
Jacqueline y Rosendo Rosel-Oduber
Zulay Zubiria y Reynaldo Sprott
† Randolph y Yvonne Oduber-Bareño
Victor Oduber y Jonco Oduber na Venezuela

mescos rumannan: Gwendy y Frank Gomez-Luydens
Josefina Arismendi y yiu

sobrino y sobrinanan:
Gregory Oduber
Roselyn Rosel
Amy Soleil Oduber
Rayner Sprott
Zurayly Sprott
Jean Francis Arismendi
Zuhayla Croes
Ryan Croes
Zayenne Gomez
omonan y tanta: Aquiles Luydens y famia
Edison Luydens y famia
Francisco Luydens y famia
Rosa Luydens y famia
primo y primanan, bon amigonan cu ta hopi pa menciona y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 22 di september 2008 pa 11'or di mainta saliendo for di misa Santa Anna pa santana catolico na Noord.** E resto mortal di Stanley lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Santa Anna na Noord.
Adres pa condolencia: Brikstraat 4
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.